

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 10 DECEMBER 1952.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1953.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1952.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1953.

Aanwezig : de hh. Pierre DE SMET, voorzitter-verslaggever, ADAM, ALLEWAERT, CLYNMANS, DOUTREPONT, HARMEGNIES, KNOPS, LACROIX, LEEMANS, MULLIE, RONSE, SCHOT, Léon SERVAIS, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN en VREVEN.

HOOFDSTUK I.**Inleiding.**

Verleden jaar beraadslaagde de Senaatscommissie van Financiën voornamelijk over de herbewapening en de positie van België als schuldeiser in de Europese Betalingsunie. Zij bracht hieromtrent adviezen en besluiten naar voren ten behoeve van de Belgische Regering en van de Regeringen der vreemde landen die samen met België aangesloten zijn bij de internationale organisaties.

Wat de Europese Betalingsunie betreft, stelt uw Commissie met voldoening vast dat de Regering, op 30 Juni 1952, een gelukkige ontspanning heeft bereikt. Zij brengt haar gaarne hulde voor de inspanningen die tot een gunstige regeling hebben geleid bij de verlenging tot 30 Juni 1953 van het Europese organisme voor multilaterale betalingen.

De herbewapening drukt nog zwaar op het land. Met de voortzetting van de koude oorlog kon het trouwens niet anders.

De Commissie maakte zich ook bezorgd over de stijgende curve van de Staatsuitgaven en over de steeds groter wordende moeilijkheden, waarmee de Schatkist in 1953 zal te kampen hebben in verband met het ontzaglijke bedrag van de gewone en buitengewone uitgaven, die 98 milliard frank belopen.

R. A 4560.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-1 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;

31 (Zitting 1952-1953) : Verslag;

41 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2, 3, 4 en 9 December 1952.

Gedr. Stuk van de Senaat :

80 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

CHAPITRE PREMIER.**Préambule.**

L'an dernier, la Commission des Finances du Sénat a délibéré, en ordre principal; sur le réarmement et sur la position créditrice de la Belgique à l'Union Européenne des paiements. Sur ces questions, elle avait formulé des avis et des conclusions, tant à l'intention du Gouvernement belge que des gouvernements des nations étrangères, avec lesquelles la Belgique est associée dans les organisations internationales.

En ce qui concerne l'Union Européenne des Paiements, votre Commission note avec satisfaction que le Gouvernement a obtenu, le 30 juin 1952, une heureuse détente. Elle se plaît à lui rendre hommage pour les efforts qui ont conduit à des arrangements favorables dans la reconduction, jusqu'au 30 juin 1953, de l'organisme européen de paiements multilatéraux.

Par contre, le réarmement continue à peser lourdement sur le pays. Il ne pouvait évidemment en être autrement, en raison de la persistance de la guerre froide.

La Commission s'est aussi préoccupée de la courbe ascendante des dépenses de l'Etat et des difficultés accrues que rencontrera, en 1953, le Trésor public pour faire face à l'énorme montant de plus de 98 milliards de dépenses ordinaires et extraordinaires.

R. A 4560.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-1 (Session de 1952-1953) : Projet de loi;

31 (Session de 1952-1953) : Rapport;

41 (Session de 1952-1953) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

2, 3, 4 et 9 décembre 1952.

Document du Sénat :

80 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Aan de hand van de ter beschikking gestelde gegevens werd het volgende overzicht opgemaakt, waarin de gunstige en ongunstige factoren van de huidige toestand in eenvoudige formules samengevat zijn.

Tot de gunstige elementen behoren :

1^o de verlichting van onze creditpositie in de Europese Betalingsunie, dank zij de tot einde Juni 1953 van kracht zijnde aanpassingen, en de overeenkomst met de Nationale Bank van 28 November 1952;

2^o de voorwaardelijke aanwending van de op de buitengewone begroting uitgetrokken militaire kredieten ten belope van 3 milliard, en de weerstand aan de druk van het buitenland om die uitgaven te verhogen;

3^o het welslagen van de binnenlandse leningen in 1951 en 1952 en van de buitenlandse leningen, een tastbaar bewijs voor de stevigheid van ons nationaal krediet;

4^o de opmerkelijke stijging van de inlagen bij de Spaar- en Lijfrentekas, zodat het netto-bedrag der spaargelden voor 1952 4,6 milliard frank zal bedragen.

5^o de gunstige ontwikkeling in de structuur van de Staatsschuld : afneming van het vlottend gedeelte, toeneming van de geconsolideerde fractie, en het verheugende feit dat leningen met vijf jaar looptijd in 1952 op twaalf jaar konden gebracht worden en in 1953 vermoedelijk tot vijftien jaar zullen kunnen verlengd worden;

6^o blokkering, van 1 November 1952 tot 31 Maart 1953, van de helft der aanwendingskredieten van de buitengewone begrotingen voor 1952 en 1953, zowel in de militaire als in de burgerlijke sector;

7^o aanbidding van een sluitende gewone begroting, wat in werkelijkheid zal omgezet worden, indien de Regering stevig vasthoudt aan de verklaring in de Algemene Toelichting, dat de kredieten voor aanwerving of vervanging van personeel slechts zullen gebruikt worden zo het onmogelijk anders kan;

8^o het opnemen als buitengewone ontvangst van de bijbelasting op de benzine, waardoor de leningen ter financiering van de buitengewone begroting met een overeenkomstig bedrag kunnen verminderd worden;

9^o verlaging van de voorschotten der Nationale Bank tot een peil dat op een behoorlijke afstand blijft van het maximum van 10 milliard;

10^o vermeerdering van de goudreserves, ondanks het tekort t.o.v. de dollarzone, zijnde 6,4 milliard van einde Juni 1951 tot einde October 1952;

11^o in economisch opzicht, versoepeling van de uitvoerbelastingen en inhoudingen, waarbij redelijkerwijze op een verdere ontwikkeling van die strekking mag gehoopt worden.

De l'ensemble des éléments portés à sa connaissance, elle dégage le tableau ci-après, résumant, en formules simples, les positions favorables et préoccupantes de la situation actuelle.

Parmi les éléments favorables, elle relève :

1^o le soulagement de notre position créditrice à l'Union Européenne des Payements, grâce aux aménagements en vigueur jusqu'à fin juin 1953, complétés par la convention conclue, le 28 novembre 1952, avec la Banque Nationale;

2^o la réalisation conditionnelle, à concurrence de 3 milliards, des crédits militaires portés au budget extraordinaire et la résistance aux pressions venant de l'extérieur et tendant à l'accroissement des dépenses de cet ordre;

3^o la réussite des emprunts intérieurs de 1951 et de 1952 et des émissions à l'extérieur, éléments tangibles de la solidité du crédit national;

4^o la remarquable augmentation des dépôts à la Caisse d'Epargne et de Retraite qui se traduira pour 1952 par une épargne nette de l'ordre de 4,6 milliards;

5^o les tendances favorables dans la structure de la Dette publique : réduction de la partie flottante, augmentation de la fraction consolidée, caractérisée par l'heureuse prolongation à douze ans d'emprunts à cinq ans réalisée en 1952 et par la probabilité de pouvoir atteindre quinze ans en 1953;

6^o le blocage depuis le 1^{er} novembre 1952 jusqu'au 31 mars 1953 de la moitié des crédits d'engagement des budgets extraordinaires de 1952 et de 1953, dans le secteur militaire, tout autant que dans le secteur civil;

7^o la présentation en équilibre du budget ordinaire; cet équilibre sera réalisé si le Gouvernement tient fermement la main à la déclaration contenue dans l'Exposé général suivant laquelle les crédits relatifs aux recrutements et aux remplacements de personnel ne seront utilisés que dans des cas inéluctables;

8^o la mise en recette extraordinaire de la surtaxe sur l'essence qui permettra de réduire à due concurrence le recours à l'emprunt pour le financement du budget extraordinaire;

9^o le retour du montant des avances de la Banque Nationale à un niveau présentant une marge convenable par rapport au plafond de 10 milliards;

10^o l'augmentation des réserves en or, malgré le déficit avec la zone dollar, soit 6,4 milliards depuis fin juin 1951 jusqu'à fin octobre 1952;

11^o au point de vue économique, l'assouplissement déjà réalisé des taxes et des retenues à l'exportation, conjugué avec l'espoir raisonnable du développement ultérieur de cette tendance.

Tot de zorgwekkende vraagstukken rekent de Commissie :

- 1° de omvang van de herbewapeningsinspanning;
- 2° de voortdurende toeneming van de Staatsuitgaven;
- 3° de beangstigende last van de werkloosheid;
- 4° de massale bijdragen van de Schatkist om het tekort der spoorwegen te dekken;
- 5° de drastische beknotting van de kredieten voor openbare investering en uitrusting;
- 6° de grote omvang van de achterstallige belastingen en van de fiscale geschillen.

* * *

HOOFDSTUK II.

De herbewapening.

De begrotingsinspanning inzake herbewapening blijkt uit de volgende cijfers :

- 8,8 milliard in 1949;
- 10,2 milliard in 1950;
- 17,9 milliard in 1951;
- 25,7 milliard in 1952;
- 26,2 milliard in 1953.

Bij dit bedrag zouden nog de last der oorlogspensioenen, 3,5 milliard, en de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, die aangerekend zijn op de begroting van Landsverdediging, 0,3 milliard, dienen gevoegd, zodat het algemeen totaal nagenoeg 30 milliard bereikt, d.i. meer dan 30 t. h. van de algemene begroting, gewone en buitengewone samengenomen.

Een onderzoek van de achtereenvolgende gewone begrotingen van Landsverdediging wijst uit dat die begroting, ongeacht de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog en de andere uitgaven in verband met de herbewapening, gestegen is van 4,9 milliard in 1949 tot 12,9 milliard in 1953. In dezelfde tijd werd de buitengewone begroting van Landsverdediging over hetzelfde tijdvak van 1,8 milliard tot 9,4 milliard opgevoerd.

Een volledige beoordeling van de lasten in verband met de oorlog is evenwel slechts mogelijk wanneer de uitgaven betreffende de militaire anciënniteits-, invaliditeits- en vergoedingspensioenen bij die bedragen gevoegd worden en zo daarbij ook andere posten, als de oorlogsuitgaven ten bezware van de provinciën en de gemeenten in aanmerking worden genomen. Tenslotte zou de totale militaire inspanning dan ongeveer 40 milliard bedragen, zoals in 1952. Redelijkerwijze moet dit bedrag tegenover de 77,7 milliard van de gewone en de 98,5 milliard van de algemene begroting worden geplaatst. Uw Commissie blijft dan ook bij haar mening dat België wel verplicht is zijn verbintenissen binnen het N.A.V.O.-programma zoveel mogelijk gestand te doen, maar

Parmi les positions préoccupantes, la Commission retient :

- 1° la hauteur de l'effort de réarmement;
- 2° l'accroissement continu du train de vie de l'Etat;
- 3° l'angoissante charge du chômage;
- 4° les interventions massives du Trésor pour combler le déficit des chemins de fer;
- 5° la réduction drastique des crédits d'investissement et d'outillage public;
- 6° les lourds arriérés d'impôts et le volume du contentieux fiscal.

* * *

CHAPITRE II.

Le réarmement.

L'effort budgétaire du réarmement se traduit dans les chiffres ci-dessous :

- 8,8 milliards en 1949;
- 10,2 milliards en 1950;
- 17,9 milliards en 1951;
- 25,7 milliards en 1952;
- 26,2 milliards en 1953.

Ce dernier montant devrait être augmenté de la charge des pensions de guerre, 3,5 milliards, et des dépenses résultant de la guerre, inscrites au budget de la Défense Nationale, 0,3 milliard, de telle sorte que le total général atteint près de 30 milliards ou plus de 30 p. c. du budget général, ordinaire et extraordinaire réunis.

Si l'on examine l'évolution du budget ordinaire de la Défense Nationale, en faisant abstraction des dépenses résultant de la guerre et de diverses autres dépenses influencées par le réarmement, on constate que ce budget s'est élevé de 4,9 milliards pour 1949 à 12,9 milliards pour 1953. En même temps, le budget extraordinaire de la Défense Nationale s'est gonflé au cours de la même période de 1,8 milliard à 9,4 milliards.

Mais pour avoir une appréciation complète de la hauteur des charges à supporter du chef des préoccupations de guerre, il faudrait cumuler ces montants avec ceux des pensions militaires d'ancienneté, d'invalidité et de réparation. Il faudrait encore y incorporer d'autres postes, tels que les dépenses de guerre incombant aux provinces et aux communes. En fin de compte, comme en 1952, l'effort global de nature militaire s'élèvera à quelque 40 milliards de francs. Tel est le montant qu'en toute rigueur nous devons mettre en regard du chiffre de 77,7 milliards du budget ordinaire et de 98,5 milliards du budget général. Aussi votre Commission émet-elle à nouveau l'avis que si la Belgique se doit d'honorer dans toute la mesure du possible les engagements qu'elle contractera

ook dat ons land het recht heeft het risico van een inflatie met haar nasleep van economische wanorde en sociale troebelen af te wijzen.

In 1952 heeft het land, dank zij belangrijke meerontvangsten, zijn inspanning ter uitvoering van de internationale verbintenissen algeheel kunnen volhouden. Uw Commissie keurt de omzichtigheid van de Regering t.o.v. een mogelijk welslagen onder dezelfde omstandigheden in 1953 goed. Daarom stemt ze in met de beslissing om de aanwending van 3 milliard aan militaire uitgaven in het kader van de buitengewone begroting op te schorten.

Zij is van mening dat 1953, wat de Schatkistontvangsten betreft, minder gunstig zou kunnen worden dan 1952. De Regering heeft deze beslissing genomen in de onderstelling, dat de huidige economische conjunctuur zal aanhouden. Er moet niettemin worden vastgesteld dat, waar belangrijke industriële sectoren onder de rechtstreekse invloed van de herbewapening op een handhaving van hun positie kunnen hopen, het jaar 1952, vergeleken bij 1951, over het algemeen reeds minder voorspoedig uitvalt voor de minder belangrijke economische en handelssectoren. Uw Commissie staat er derhalve op te verklaren, dat de Regering in de loop van het dienstjaar 1953 wel zou kunnen verplicht zijn haar voorwaardelijke houding inzake buitengewone militaire uitgaven nogmaals te herzien. Zij zet haar aan, niet terug te deinzen voor een nog ruimere spreiding van een groter gedeelte van de militaire begroting dan de uitgetrokken 3 milliard, indien de omstandigheden ongunstiger mochten worden.

In dat geval zou zij niet kunnen instemmen met een verdere inkrimping van de kredieten voor de burgerlijke sector. Zij is van mening dat het evenwicht in de buitengewone begroting tussen de militaire uitgaven en die voor de economische uitrusting niet mag verstoord worden.

De meest gezaghebbende buitenlandse personaliteiten hebben, onder alle landen van het Noord-Atlantisch Pact, België tot voorbeeld gesteld wat de volledige uitvoering van zijn programma betreft. De Minister van Financiën herinnerde er onlangs nog aan dat andere personaliteiten het Belgisch beleid ter handhaving van de financiële en monetaire orthodoxie tegenover elk expansiestelsel dat onvermijdelijk naar een echte inflatie leidt, naar waarde hebben geschat. De pers bericht dat er evenals vorig jaar in de kringen van internationale deskundigen een neiging bestaat om aan België een grotere militaire inspanning op te leggen, onder voorwendsel dat de voorspoed van ons land daartoe de mogelijkheid biedt.

De algemene toelichting bij de buitengewone begroting toont echter zonneklaar aan dat de Staat een massa verbintenissen ten bedrage van 21,2 milliard moet gestand doen, vooraleer hij de buitengewone begroting 1953 kan uitvoeren. Zij doet opmerken dat het vorengenoemd bedrag, voor

dans le cadre du programme du N.A.T.O., elle proclame aussi qu'elle a le droit de se refuser à courir de ce chef le risque d'une inflation génératrice de désordres économiques et de troubles sociaux.

En 1952, les importantes plus-values de recettes ont facilité au pays la poursuite dans leur plénitude des efforts découlant de ses obligations internationales. Votre Commission approuve la prudence manifestée par le Gouvernement quant à la possibilité de réussir dans les mêmes conditions en 1953. Pour cette raison, elle marque son accord sur la décision prise de suspendre la réalisation de 3 milliards d'engagements d'ordre militaire dans le cadre du budget extraordinaire.

Elle croit qu'au point de vue des rentrées du Trésor, l'année 1953 pourrait n'être pas aussi favorable que 1952. La décision gouvernementale a été prise dans l'hypothèse du maintien de la conjoncture économique actuelle. Il faut néanmoins constater que si de grands secteurs industriels, directement influencés par les productions de réarmement, peuvent espérer maintenir les positions précédentes, 1952 aura dans l'ensemble été moins favorable que 1951 pour les secteurs économiques et commerciaux de moindre envergure. Aussi, votre Commission croit-elle sage de déclarer que le Gouvernement pourrait bien être amené, en cours d'exécution de l'exercice 1953, à reviser encore la position conditionnelle à laquelle il s'est décidé quant aux dépenses extraordinaires d'ordre militaire. Elle l'engage, si des conditions plus défavorables devaient se présenter, à ne pas hésiter à étaler plus avant dans le temps une tranche plus importante du budget militaire que celle prévue au montant de 3 milliards de francs.

Elle ne pourrait dans une telle éventualité marquer son accord sur une restriction encore accentuée du programme de crédits postulés en faveur du secteur civil. Elle estime qu'il ne faut pas descendre audessous du point d'équilibre fixé dans le budget extraordinaire entre les dépenses militaires et les dépenses d'outillage économique.

Les personnalités étrangères les plus qualifiées ont reconnu que, parmi les pays de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, la Belgique a montré l'exemple du plein accomplissement du programme qui lui était imparti. Le Ministre des Finances a rappelé récemment que d'autres personnalités ont apprécié, à sa juste valeur, la politique belge dans le maintien d'une orthodoxie financière et monétaire opposée à tout système d'expansion conduisant inévitablement à une véritable inflation. La presse signale qu'en ce moment, comme l'an dernier, se dessine dans des milieux d'experts internationaux, des tendances ayant pour objectif d'imposer à la Belgique un supplément d'effort militaire, sous le prétexte que la prospérité du pays lui permettrait de faire plus.

Or, l'exposé général du budget extraordinaire démontre lumineusement que l'Etat se trouve devant la nécessité d'honorer une masse d'engagements de l'ordre de 21,2 milliards avant de s'engager dans l'exécution du budget extraordinaire de 1953. Il fait remarquer que 60 % du montant précédent,

60 %, d.i. voor 12,6 milliard, militaire investeringen of uitgaven van eerste uitrusting omvat. Zo het militair programma ongespreid uitgevoerd werd, zou de Staat in 1953 in werkelijkheid 24 milliard moeten uitgeven. Het spreekt vanzelf dat zulks niet mogelijk is met gelijktijdige handhaving van de orthodoxie, waaraan de gehele Belgische bevolking ten zeerste hecht. Daarom staat het land achter de Regering inzake de beslissing tot het halveren van de aanwendungen op de buitei gewone begrotingen voor de laatste maanden van 1952 en de eerste drie maanden van 1953. Uw Commissie hoopt dat die maatregel zowel op de militaire als op de burgerlijke sector zal slaan.

De maatregelen ter voorkoming van elk financieel avontuur: blokkering der aanwendungen gedurende vijf maanden, voorwaardelijke militaire uitgaven ten bedrage van 3 milliard, hebben alles samen genomen de volle instemming van uw Commissie.

Het is u bekend dat vooraanstaande medeleden in de N.A.T.O. thans ook opwerpingen hebben gemaakt tegen hun verplichtingen. Het zijn landen met een minder gunstige financiële toestand dan België, waarvan sommige, om allerlei — veelal begrijpelijke — redenen, hun vorige verplichtingen niet zo goed als België hebben kunnen uitvoeren. Het is bekend dat die landen stappen doen om buitenlandse hulp te verkrijgen ten einde hun verplichtingen in de toekomst gemakkelijker te kunnen nakomen. België heeft nooit vooraan gestaan om hulp te vragen in dit verband.

Uw Commissie is nochtans van mening dat, indien de Verenigde Staten de door de N.A.T.O.-landen gewenste weg mochten opgaan, aan België, billijkheidshalve, een evenredig aandeel zou dienen verleend van de inkomsten die het mist om zijn deel in het programma van de Organisatie van het Noord-Atlantisch Pact volledig uit te voeren.

Het ware in het raam van de Westerse defensie onbegrijpelijk, van een klein land als België, ten prijze van zijn economische stabiliteit en sociale rust, een naar verhouding grotere inspanning te eisen dan van de grote landen van het Pact.

België heeft, onmiddellijk na de ondertekening van het N.A.T.O.-Verdrag in 1950, zijn economisch investeringsprogramma en de ontwikkeling van zijn openbare uitrusting aanzienlijk ingeperkt. Die inperking blijkt bijvoorbeeld uit het volgende: op 1 October 1952 waren er nog voor 12,6 milliard buitengewone uitgaven in de sector Landsverdediging te betalen, tegen 8,6 milliard in de burgerlijke sector. Een verder bewijs van de inkrimping van deze sector is, dat tussen 1 Januari en 30 September 1952 op de buitengewone begroting 6,8 milliard vereffend is voor de landsverdediging

soit 12,6 milliards, représentent des dépenses militaires d'investissement ou de premier équipement. Si le programme militaire était exécuté sans étalement dans le temps, l'Etat se trouverait devant la nécessité de décaisser effectivement 24 milliards en 1953. Il va de soi qu'il ne pourrait le faire dans le maintien de l'orthodoxie à laquelle l'ensemble de la population belge est fermement attachée. C'est la raison pour laquelle la nation se trouve derrière lui dans la décision de réduire à la moitié de ce qui était prévu le rythme des engagements des budgets extraordinaires pour les deux derniers mois de 1952 et les trois premiers mois de 1953. Votre Commission espère que ce blocage affectera les engagements du secteur militaire aussi bien que ceux du secteur civil.

En résumé, les mesures envisagées pour écarter toute aventure financière: blocage des engagements pendant cinq mois, exécution sous condition de 3 milliards de dépenses militaires, ont reçu l'approbation pleine et entière de votre Commission.

Vous avez appris que d'importants partenaires du N.A.T.O. ont émis, à leur tour, des objections relatives aux obligations qu'ils devraient contracter. Il s'agit de pays dont l'équilibre financier est assuré dans de moins bonnes conditions que celui de la Belgique et dont certains n'ont pas, pour des raisons diverses et souvent compréhensibles, pu honorer leurs obligations antérieures aussi bien que la Belgique. On signale que ces pays entreprennent des démarches pour obtenir des ressources extra-nationales dans le but de faciliter l'accomplissement de leurs obligations à l'avenir. La Belgique n'a jamais pris une position demanderesse en flèche dans ce sens.

Votre Commission estime cependant que si les Etats-Unis entraînent dans la voie où des nations du N.A.T.O. voudraient les engager, il serait équitable qu'ils accordent à la Belgique une part d'aide proportionnelle aux ressources qui lui feront défaut pour réaliser entièrement sa part dans le programme de l'organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

Dans l'ordre de la défense de l'Occident, il serait incompréhensible d'exiger d'un petit pays, comme la Belgique, au prix de sa stabilité économique et de sa tranquillité sociale, un effort supérieur, toutes proportions gardées, à ceux des grandes nations du Pacte.

Immédiatement après la conclusion du Traité du N.A.T.O., en 1950, la Belgique a réduit considérablement son programme d'investissements économiques et de développement de son outillage public. Cette limitation est, par exemple, illustrée de la manière suivante: au 1^{er} octobre 1952, il restait à payer 12,6 milliards des engagements extraordinaires contractés dans le secteur de la défense nationale, contre 8,6 milliards dans le secteur civil. Une autre preuve de la régression dans ce dernier secteur résulte de la constatation suivante: du 1^{er} janvier au 30 septembre 1952,

tegen 5,8 milliard voor openbare werken, verkeerswezen en volksgezondheid te zamen.

Uw Commissie besluit met het verzoek dat de Regering in de N.A.T.O. haar houding inzake militaire uitgaven kranig zou verdedigen. Het Belgische volk wil gezonde financiën en een stabiele munt als wezenlijke voorwaarde tot handhaving van zijn levensstandaard en verhoging van zijn materiële en sociale welstand. Om dat doel te bereiken moet men durven zeggen, dat het buitenland moet begrijpen dat wij, bij gemis van buitenlandse hulp, het recht hebben het N.A.T.O.-programma over een langere periode te verdelen.

Dit standpunt is des te meer geboden daar, wanneer de militaire inspanning ter beveiliging van het Westen tegen een aanval volledig zal geleverd zijn, de aangekochte uitrustingen en de instandhouding der gevechtssklare divisies een voortdurende begrotingsinspanning zullen eisen, die, volgens een raming in de Algemene toelichting, ongeveer 20 milliard frank zullen bedragen, telkens op de gewone begrotingen uit te trekken.

* *

HOOFDSTUK III.

Europese Betalingsunie.

De Commissie van Financiën had zich verleden jaar bezorgd gemaakt over de positie van België in bovengenoemd organisme, wegens de hoogte van onze schuldvorderingen. Op 30 Juni 1952 was de financiering van onze creditpositie verwezenlijkt ten belope van 10,1 milliard door de Nationale Bank, 6,6 milliard door de Schatkist, en 4,6 milliard door de blokkering van een gedeelte van de opbrengst van de uitvoer, zijnde in het geheel 21,2 milliard.

Uw Commissie had de Regering aangezet, de verlenging van het organisme niet te aanvaarden, zo er geen rekening werd gehouden met de bijzondere toestand van België. De verlenging is doorgevoerd tot 30 Juni 1953. De Regering heeft een bevredigende oplossing verkregen, welke kan samengevat worden als volgt :

1° aanvaarding door België van een bijkomende tranche bij zijn quotum, ten bedrage van 4,3 milliard, voor 50 % te voldoen in goud, voor 50 % in krediet;

2° een terugbetaling in goud ten bedrage van 4 milliard;

3° een terugbetaling over vijf jaar, ten bedrage van 2,5 milliard, met mogelijkheid van mobilisatie door bemiddeling van het Internationaal Muntfonds;

4° een terugbetaling vóór 30 Juni 1954, buiten het quotum, van 2,5 milliard frank in militair materieel, te leveren door Frankrijk, naar rato

6,8 milliards ont été liquidés, à l'extraordinaire, pour la défense nationale, 5,8 milliards pour l'ensemble des travaux publics, des communications et de la santé publique.

Votre Commission conclut en demandant au Gouvernement de défendre énergiquement, au N.A.T.O., la position adoptée en matière de dépenses militaires. La population belge veut des finances saines et la stabilité monétaire, condition fondamentale du maintien de son niveau de vie et de son ascension vers le progrès matériel et social. Il faut oser déclarer que, pour garantir ce résultat, l'étranger doit comprendre qu'à défaut d'une aide extérieure, nous avons le droit d'étaler les programmes du N.A.T.O. sur des délais allongés.

Cette position s'impose d'autant plus impérieusement que lorsque sera accompli l'effort militaire total capable d'assurer la sécurité du monde occidental contre toute entreprise agressive, les équipements acquis et le maintien des divisions à pied d'œuvre exigeront un effort budgétaire continu qui, d'après les évaluations de l'Exposé général, se situera à une hauteur de l'ordre de 20 milliards de francs à inscrire aux budgets ordinaires successifs.

* *

CHAPITRE III.

L'Union Européenne des Payements.

La Commission des Finances s'était émue, l'année dernière, de la position de la Belgique dans cet organisme, par suite de la hauteur de ses créances. Au 30 juin 1952, le financement de sa position créditrice était réalisé à raison de 10,1 milliards par la Banque Nationale, de 6,6 milliards par le Trésor et de 4,6 milliards par le blocage d'une partie du produit des exportations, en tout 21,2 milliards.

Votre Commission avait engagé le Gouvernement à n'accepter une reconduction de l'organisme que s'il était tenu compte de la situation particulière de la Belgique. La reconduction est acquise jusqu'au 30 juin 1953. Le Gouvernement a obtenu un règlement satisfaisant, que l'on peut résumer comme suit :

1° l'acceptation par la Belgique d'une tranche supplémentaire à son quota, au montant de 4,3 milliards, dont le règlement est prévu, 50 p. c. en or, 50 p. c. en crédit;

2° un remboursement en or au montant de 4 milliards;

3° un remboursement en cinq ans, au montant de 2,5 milliards, avec possibilité de mobilisation à l'intervention du Fonds monétaire international;

4° un remboursement avant le 30 juin 1954, en dehors du quota, de 2,5 milliards de francs en matériel militaire à fournir par la France, à raison

van 1 milliard, en door Groot-Brittannië, naar rato van 1,5 milliard;

5° een tweede bijkomende tranche bij het quotum naar rato van 12,5 milliard, ten belope van 50 % in goud te betalen;

6° het opgeven van het cumulatief beginsel voor de terugbetalingen in goud boven het door de eerste bijkomende tranche aangepaste quotum.

Dank zij die hervormingen konden de kredieten buiten quotum tot 20 November 1952 gefinancierd worden als volgt: 1,7 milliard voor rekening van de Schatkist en 4,5 milliard aan exportinhoudingen. Ondertussen had de Internationale Bank twee trekkingsrechten, elk groot 500 miljoen, op het Internationaal Muntfonds verdisconteerd zodat de netto-financiering ten laste van de Bank 11,1 milliard beliep.

Op 28 November 1952 ging de Staat een overeenkomst aan met de Nationale Bank. Deze wil ten voordele van de Schatkist de algeheelheid van de trekkingsrechten op het Internationaal Muntfonds verdisconteren. De Schatkist heeft zich aldus ten belope van 1,5 milliard kunnen vrijmaken van haar bijdrage in de E.B.U.-kredieten. De Schatkist behield daardoor nog slechts een last van 167 miljoen. Om haar volledig schadeloos te stellen wil de Nationale Bank wel een tranche van 2,1 milliard tot 30 Juni 1953 verdisconteren, welke tranche in de regelingen bij het Accoord van Parijs was ingelast en zonder verdere modaliteiten dan die welke op de in het quotum begrepen kredieten worden toegepast, ter beschikking van de E.B.U. was gelaten. Aldus is de bijdrage van de Schatkist terugbetaald. De Bank zal een reserve houden voor de terugbetaling van hetgeen binnen het kader van het koninklijk besluit van 28 Juni 1952 is ingehouden. De inhoudingen beliepen ongeveer 763 miljoen. Ten slotte zal deze verrichting de mogelijkheid scheppen om het hoofd te bieden aan eventueel aan de E.B.U. te verlenen kredieten voor een bedrag van ongeveer 1,2 milliard.

Indien onze positie bij de E.B.U. zich handhaaft binnen de grenzen, welke sinds 1 Juni 1952 zijn waar te nemen, boni van ongeveer een half milliard in vijf maanden, zal de uitvoerbelasting vóór 30 Juni 1953 waarschijnlijk niet moeten verhoogd worden. Er zou zelfs reden zijn om te hopen dat ze zal kunnen verminderd worden, hetgeen het geval zou zijn, indien de E.B.U.-kredieten lager kwamen te liggen dan het quotum, verhoogd met het huidig bedrag van de inhoudingen.

Uw Commissie wenst dat het exportbedrijf dank zij de Overeenkomst, moge ontlast worden van inhoudingen waarvan het economisch nadeel voor de hand ligt. De Schatkist zal zich in elk geval vrijhouden en niet langer het verwijt moeten horen, dat ze uit die inhoudingen gestijfd wordt. Het is trouwens wel verstaan dat de Schatkist de waarde van de leveringen die Frankrijk en Engeland aan de Belgische Staat moeten doen ter aflossing van het krediet van 2,5 milliard, dat in het kader van het Accoord van Parijs bilateraal voor vier en twintig maand is toegestaan, op een bijzondere rekening zal storten.

de 1 milliard et par la Grande-Bretagne à raison de 1,5 milliard.

5° une seconde tranche supplémentaire au quota à raison de 12,5 milliards à régler à concurrence de 50 % en or;

6° l'abandon du principe cumulatif pour les remboursements en or, au delà du quota ajusté par la première tranche supplémentaire.

Grâce à ces réformes, le financement des crédits hors quota était assuré au 20 novembre 1952, respectivement par 1,7 milliard pour compte du Trésor et par 4,6 milliards par retenues sur le produit des exportations. Entretemps, la Banque nationale avait escompté sur le Fonds monétaire international deux droits de tirage, chacun d'un montant de 500 millions et le financement net à sa charge s'était ainsi établi à 11,1 milliards.

Le 28 novembre 1952, l'Etat a conclu une Convention avec la Banque Nationale. Celle-ci accepte d'escompter au profit du Trésor la totalité des droits de tirage sur le Fonds monétaire international. Le Trésor a pu ainsi se dégager à concurrence de 1,5 milliard de son intervention dans les crédits à l'U.E.P. Le Trésor public n'était plus chargé de ce fait, que de 167 millions. Pour le dédommager entièrement, la Banque Nationale accepte de financer jusqu'au 30 juin 1953 une tranche de 2,1 milliards, introduite dans les arrangements de l'Accord de Paris et laissée à la disposition de l'U.E.P. sans autres modalités que celles appliquées aux crédits compris dans le quota. De cette manière le Trésor se trouve remboursé de son intervention. La Banque conservera un volant lui permettant d'assurer le remboursement des retenues dans le cadre de l'arrêté royal du 28 juin 1952. Ces retenues s'élevaient à environ 763 millions. Enfin, l'opération permettra de faire face à d'éventuels nouveaux crédits à accorder à l'U.E.P. pour un montant d'environ 1,2 milliard.

Si notre position à l'U.E.P. se maintient dans les limites constatées depuis le 1^{er} juillet 1952, boni d'environ un demi-milliard en cinq mois, il semble qu'il ne faudra pas, avant le 30 juin 1953, majorer les retenues à l'exportation. On pourrait même espérer pouvoir les réduire, ce qui serait le cas, si les crédits U.E.P. se fixaient à une somme inférieure au quota majoré du montant des retenues aux taux actuels.

Votre Commission souhaite que, grâce au jeu de la Convention, on puisse soulager le commerce d'exportation de retenues dont l'inconvénient économique est patent. Le Trésor, en tout cas, sera complètement dégagé et n'encourra plus le reproche de se faire alimenter par des retenues de ce genre. Il est d'ailleurs entendu que le Trésor versera à un compte spécial de la Banque la valeur des fournitures que la France et l'Angleterre doivent à l'Etat Belge en amortissement du crédit de 2,5 milliards consenti bilatéralement pour vingt-quatre mois dans le cadre de l'Accord de Paris.

Die bijzondere rekening zal bij voorrang dienen om de Bank te dekken voor haar nieuwe bijdrage in de E.B.U.-kredieten boven het aanvankelijk quotum van 10,1 milliard en, na aanzuivering van die bijdrage, tot terugbetaling van het aan de exporteurs verschuldigd bedrag.

Tegenover die regeling rijst natuurlijk de vraag welke invloed de Overeenkomst zal hebben op het bedrag van de voorschotten van de Nationale Bank aan de Schatkist. Op 27 November 1952 beliep het 8,5 milliard. De invloed van de Overeenkomst van 28 November blijkt uit onderstaande tabel :

a) Verdiscontering van het saldo van het trekingsrecht op het Internationaal Muntfonds :

Vermindering van de Schatkistvoorschotten (verdiscontering van 3 trekingsrechten) 1,5 milliard

b) Terugbetaling van de door de Schatkist speciaal aangelegde provisie voor E.B.U.-voorschotten, die op 27 November 1952 bedroegen :
0,5 milliard

Min het aandeel van de Luxemburgse Schatkist 0,1 milliard

0,4 milliard 0,4 milliard

Totale vermindering van de Schatkistvoorschotten. 1,9 milliard

Feitelijk zien wij uit de weekstaat van de Nationale Bank dd. 4 December j.l. dat het totaal aan kredieten binnen het kader van het maximumbedrag van 10 milliard tot 6,4 milliard gestegen was, zodat de Schatkist nog een overschot van 3,6 milliard ter beschikking heeft.

De op de Conventie gegronde verwachtingen zullen des te sneller in vervulling gaan, naarmate Engeland en Frankrijk meer spoed maken met de levering van het oorlogsmaterieel, dat moet dienen voor de terugbetaling van de schuldvordering van 2,5 milliard op die landen. De verslaggever heeft van de Administratie vernomen, dat de contracten afgesloten werden in October, en dat er geen reden is om te twijfelen aan de naleving van de leveringstermijnen, die in de bilaterale akkoorden bedongen zijn en die tot einde Juni 1954 lopen. Landsverdediging hoopt dat deze leveringen zullen plaats hebben in 1953, en wel voor het grootste deel in de loop van het tweede halfjaar, voor een bedrag van circa 1,9 milliard.

Overigens zal alles wat vóór 30 Juni 1950 niet mocht geleverd zijn, op dat ogenblik in Belgisch geld moeten terugbetaald worden.

Een voortdurend toezicht op de uitwerking van het akkoord met die twee landen zal waarschijnlijk niet ondienstig zijn.

Ce compte spécial couvrira par priorité la Banque de son intervention nouvelle dans les crédits U.E.P. au delà du quota initial de 10,1 milliards et, après apurement de cette intervention, il servira à rembourser à due concurrence les exportateurs.

En présence de cet arrangement se pose naturellement la question de l'influence qu'exercera la Convention sur le montant des avances de la Banque Nationale au Trésor. Au 27 novembre 1952, ce montant s'établissait à 8,5 milliards. L'influence de la Convention du 28 novembre résulte du tableau suivant :

a) Escompte du solde du droit de tirage sur le Fonds Monétaire International :

Diminution des avances au Trésor (escompte de 3 droits de tirage) . . 1,5 milliard

b) Remboursement de la provision spéciale constituée par le Trésor pour avances U.E.P. qui s'élevaient au 27 novembre 1952 à . 0,5 milliard

Moins la part du Trésor luxembourgeois . 0,1 milliard

0,4 milliard 0,4 milliard

Total de la diminution des avances au Trésor 1,9 milliard

En fait, la situation hebdomadaire de la Banque Nationale du 4 décembre dernier révèle que le total des crédits entrant dans le cadre du plafond des 10 milliards atteignait 6,4 milliards, laissant donc à la disposition du Trésor une marge de 3,6 milliards.

La réalisation des espérances fondées sur la Convention dépendra, pour une grande part, de la rapidité avec laquelle l'Angleterre, et la France livreront le matériel militaire servant au remboursement de la créance de 2,5 milliards sur ces pays. L'Administration a fait savoir au rapporteur que les contrats ont été conclus dans le courant d'octobre et que rien ne permet de douter de la non observation des délais de fourniture stipulés dans les accords bilatéraux et qui s'échelonnent jusqu'à fin juin 1954. La Défense Nationale escompte que ces fournitures seront livrées en 1953, la plus grande partie au cours du second semestre, pour un montant total d'environ 1,9 milliard.

Il reste d'ailleurs que le solde éventuel de ce qui ne serait pas fourni avant le 30 juin 1954 devrait, à ce moment, être remboursé en francs belges.

Une vigilante surveillance de la réalisation de l'accord intervenu avec les deux pays en cause ne sera probablement pas inutile.

De wapenbestellingen ten bedrage van 2,5 milliard, welke België in Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk heeft willen doen ter vergemakkelijking van de E.B.U.-regeling van 30 Juni 1952, hadden gedeeltelijk in België kunnen geplaatst worden. De Regering heeft echter de steun van de Amerikaanse overheden in Europa om dit nadeel voor de productie in eigen land te compenseren door off-shore-orders.

Op verzoek van de verslaggever verstrekte de Administratie de volgende ophelderingen. Voor het Amerikaans belastingjaar 1951-1952 hadden voor 52,5 miljoen dollar off-shore-orders plaats, waarvan 18 miljoen ten laste van de kosteloze Amerikaanse hulpverlening van de *Mutual Security Administration* (M.S.A.), 28,8 miljoen dollar off-shore-orders in de tweede graad, d.w.z. op bestelling van het Amerikaans departement van Oorlog voor eigen behoeften, en 5,7 miljoen dollar aan bestellingen van de Amerikaanse strijdkrachten in Europa. In bijlage I wordt van deze bestellingen een overzicht gegeven.

Voor het belastingjaar 1952-1953 is tot dusver slechts voor 220.404 dollar besteld (zie bijlage I).

De Minister van Financiën merkt op dat de invoerbepalingen in sommige E.B.U.-landen, met name Frankrijk en Engeland, onze export ongunstig beïnvloeden. De off-shore-orders zullen de verslapping van onze export tegengaan. De gewone en buitengewone begroting is opgemaakt in de veronderstelling, dat de economische toestand in 1953 vrijwel dezelfde zal blijven als in 1952. Mocht dit anders uitvallen, dan zouden wij een verscherping van de in de Algemene Toelichting genoemde blokkeringsmaatregelen moeten overwegen.

Hieraan zij toegevoegd, dat de bedoelde off-shore-orders ten goede komen aan de privaatsnijverheid en dat dus geen directe hulp verleend wordt aan de Schatkist. Toch zal deze er indirect voordeel bij hebben, aangezien de inkomsten overeen zullen stemmen met de ramingen van de Rijksmiddelenbegroting, als de economische toestand op peil blijft.

De Commissie sluit zich bij deze overwegingen gaarne aan.

* * *

HOOFDSTUK IV.

Levenswijze van de Staat.

Uw Commissie heeft vier methoden aangewend om deze belangrijke kwestie op te helderen: 1° de jaarlijkse toeneming van de ontvangsten en uitgaven; 2° de stijging van de begrotingskredieten welke met een eigenlijke activiteit overeenstemmen; 3° de stijging van de uitgaven voor personeel en voor materiële behoeften van algemeen bestuur; 4° de toeneming van de belastingen.

Les commandes d'armement, au montant de 2,5 milliards, que la Belgique a accepté de placer en France et au Royaume-Uni pour faciliter le règlement du 30 juin 1952, intervenu à l'U.E.P., auraient sans doute été placées partiellement en Belgique même. Aussi le Gouvernement a-t-il reçu l'appui des autorités américaines en Europe pour compenser le détriment subi par la production nationale, par des commandes off-shore compensatoires.

A la demande du rapporteur, l'Administration a fourni les précisions suivantes. Pour l'année fiscale américaine 1951-1952 des commandes off-shores ont été passées au montant de 52,5 millions de dollars dont 18 millions imputables sur le budget de l'aide américaine gratuite par la *Mutual Security Administration* (M.S.A.), 28,8 millions de dollars de commandes off-shore du second degré, c'est-à-dire commandés par le département américain de la guerre pour ses besoins propres et 5,7 millions de dollars de commandes par les forces armées américaines à l'Europe. L'annexe I fournit le détail de ces commandes.

Sur l'année fiscale 1952-1953, il n'a été placé à l'heure actuelle que pour 220.404 dollars (voir annexe I).

Le Ministre des Finances fait remarquer que les restrictions apportées par certains pays de l'U.E.P., notamment la France et l'Angleterre, à leurs importations ont eu sur nos exportations des répercussions défavorables. Les commandes off-shore doivent pallier la régression de nos exportations. Le budget général, ordinaire et extraordinaire, a été fixé dans l'hypothèse où le niveau économique de 1953 resterait sensiblement égal à celui de 1952. S'il n'en était pas ainsi, nous serions contraints d'envisager l'accentuation des mesures de blocage mentionnées dans l'Exposé général.

Il faut ajouter qu'en matière d'off-shore, il s'agit de commandes à l'industrie privée et non pas d'une aide directe pour le Trésor. Celui-ci en bénéficierait indirectement du fait que la situation économique étant maintenue à son niveau, les rentrées atteindront les évaluations portées au budget des Voies et Moyens.

La Commission marque volontiers son accord sur ces considérations.

* * *

CHAPITRE IV.

Le train de vie de l'Etat.

Votre Commission a utilisé quatre méthodes pour éclaircir cette question importante: 1° la progression annuelle des recettes et des dépenses; 2° la progression des crédits budgétaires correspondant à une activité proprement dite; 3° la progression des dépenses de personnel et de matériel d'administration générale; 4° la progression de la fiscalité.

Inzake de ontvangsten en uitgaven dient er op gewezen dat, bij ontstentenis van door het Parlement goedgekeurde eindrekeningen, sommige cijfers steeds voor betwisting vatbaar zijn. De begrotingsbescheiden vermelden elk jaar verschillende cijfers. Aanvaardt men die van de Algemene Toelichting voor 1953, dan kan men onderstaande tabel opmaken, die uitsluitend betrekking heeft op de gewone ontvangsten en uitgaven.

En ce qui concerne les recettes et les dépenses, il y a lieu de signaler qu'en l'absence de comptes définitifs approuvés par le Parlement, des contestations de chiffres restent possibles. D'une année à l'autre, les documents budgétaires présentent des chiffres différents. En acceptant ceux de l'Exposé général pour 1953, on peut dresser le tableau suivant qui se rapporte uniquement aux recettes et dépenses ordinaires.

Jaar — Année	Ontvangsten — Recettes in milliarden — en milliards	Uitgaven — Dépenses in milliarden — en milliards	Resultaten — Résultats in milliarden — en milliards
1948	62,8	62,3	+ 0,5
1949	67,0	70,9	— 3,9
1950	63,4	62,8	+ 0,6
1951	76,8	65,8	+ 11,0
1952	81,4	76,7	+ 4,7

De Schatkist kon zich verheugen in aanzienlijke boni's die in de loop van de twee voorgaande dienstjaren werden verwezenlijkt. Deze vergemakkelijkten de dekking van de betalingskredieten aangerekend op de buitengewone begroting. Maar de ongemeen sterke stijging in de loop van de dienstjaren 1950, 1951 en 1952 van de ontvangsten en uitgaven biedt ruime stof tot nadenken.

De ontvangsten stegen met 18,1 milliard of 28,4 % in de loop van deze driejarige periode. De gewone inkomsten van de Schatkist worden hoofdzakelijk opgeleverd door de belastingen, maar de toeneming is bijna uitsluitend toe te schrijven aan de vermeerderde opbrengst van de directe belastingen.

De uitgaven vermeerderden met 13,9 milliard, of 22,1 %. Van deze stijging neemt Landsverdediging 10,4 milliard (Algemene Toelichting 1953) min 5,7 milliard (vermoedelijke uitgaven voor 1950 — *Gedr. St.*, Senaat 5-X, zitting 1951-1952 — Begroting van Landsverdediging voor 1952) of 4,7 milliard, voor zijn rekening. De vermeerderingen ingevolge de uitgaven van de overige departementen bedragen dus, in drie jaren tijds, 13,9 min 4,7 of 9,2 milliard. Men kan met enige reden opmerken dat de herbewapening invloed heeft gehad op andere departementen dan Landsverdediging. Maar, rekening houdend met bovenstaand voorbehoud, wijst dit bedrag van 9,2 milliard er op dat de Staat zich sinds drie jaar op een hellend vlak beweegt, hetgeen ons grote zorgen baart.

Uw Commissie is van mening dat de vermeerdering van de inkomsten even zorgwekkend is als die van de uitgaven. Deze laatste stijgen voortdurend, doch zonder eerstgenoemde in te halen. Kan men

Le Trésor a pu se réjouir de bonis importants acquis au cours des deux exercices antérieurs. Ils ont facilité la couverture des crédits de paiement portés au budget extraordinaire. Mais la formidable ascension au cours des exercices 1950, 1951 et 1952 des dépenses et des recettes donne ample matière à méditation.

Les recettes se sont accrues de 18,1 milliards, soit 28,4 p. c. au cours de cette période triennale. Les ressources ordinaires du Trésor proviennent essentiellement des impôts, mais la montée est due presque exclusivement au rendement plus élevé des contributions directes.

Les dépenses se sont accrues de 13,9 milliards, soit 22,1 p. c. Dans cette augmentation, la Défense Nationale intervient pour 10,4 milliards (Exposé général de 1953) moins 5,7 milliards (dépenses probables pour 1950 — *Document Sénat* 5-X, Session 1951-1952 — Budget de la Défense Nationale pour 1952), soit pour 4,7 milliards. Les augmentations résultant des dépenses faites par l'ensemble des autres départements se chiffrent donc, en trois ans, à 13,9 moins 4,7 ou 9,2 milliards. On peut remarquer, avec quelque raison, que le réarmement a exercé son influence sur d'autres départements que celui de la Défense Nationale. Mais ce montant de 9,2 milliards, compte tenu de la réserve précédente, indique que l'Etat se meut depuis trois ans sur une pente qui justifie les plus grands soucis.

Votre Commission estime que la progression des recettes est tout aussi préoccupante que celle des dépenses. Ces dernières montent toujours, sans cependant rattraper les premières. Peut-on

redelijkerwijze verwachten dat, in deze wedloop, de inkomsten het steeds zullen winnen van de uitgaven? Het verschijnsel dat door vorenstaande tabel belicht wordt, leidt bovendien tot gemakzucht, iets dat weinig gunstig is voor het streven naar bezuiniging.

Men moet de toekomst voorzien en, zonder enig pessimisme, veronderstellen dat de economische conjunctuur misschien niet altijd op haar huidig peil zal blijven, dat overigens kunstmatig wordt onderhouden, en wel gedeeltelijk door de expansie, die de herbewapening met zich brengt. Een kentering in die conjunctuur ware afschrikwekkend. Indien, zoals te wensen is, de stijging van de meerontvangsten zich handhaaft, zou men van die gelegenheid moeten gebruik maken om te trachten, op redelijke wijze, en ondanks de militaire uitgaven, verzachting te brengen in de fiscaliteit, die alle standen verplettert en de ontwikkeling van de productie lamlegt. Uw Commissie wil zich niet ophouden bij fiscale vergelijkingen met andere Europese landen, welke sommigen graag naar voren brengen. Immers, geheel Europa zou de moed moeten hebben om de weg op te gaan die leidt naar intensieve ontwikkeling van een productie, welke slechts met zowat 30 % gestegen is in vergelijking met de vooroorlogse periode, terwijl de Verenigde Staten, alleen al in de burgerlijke sector, sindsdien een stijging van ruim 100 % boekten. Alleen daardoor zal het economisch verval van ons oud vasteland kunnen geremd worden.

Een tweede methode waardoor de levenswijze van de Staat kan becijferd worden, is uiteengezet in het verslag over de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1951 (*Gedr. St. Senaat*, n^o 64, Zitting 1950-1951). Zij bestaat in de optelling van de begrotingsposten welke met een eigenlijke activiteit overeenstemmen. Wij hadden daarin een tabel opgesteld van de geraamde of gevraagde werkelijke uitgaven, zonder rekening te houden met die welke betrekking hebben op de Rijksschuld, de Pensioenen, de Kwade Posten en Terugbetalingen, de Dotatiën en de economische toelagen.

Nogmaals, wegens de ontstentenis van eindrekeningen zijn de bedragen steeds vatbaar voor betwistingen van minder belang. Neemt men de tabel uit voornoemd verslag, met ingang van 1948, welk jaar als het eerste normale jaar sinds het einde van de oorlog wordt beschouwd, en vult men ze aan voor de dienstjaren 1952 en 1953, dan krijgt men onderstaande vergelijking :

raisonnablement espérer voir se maintenir une course dans laquelle les rentrées l'emporteront toujours? Le phénomène illustré par le tableau précédent provoque, au surplus, un sentiment de facilité peu favorable à la poursuite d'économies.

Il faut prévoir l'avenir et supposer, sans y apporter aucun pessimisme, que la conjoncture économique pourrait ne pas se maintenir à la cadence actuelle, au reste artificiellement entretenue, en partie par l'expansion due au réarmement. Le renversement de cette conjoncture serait redoutable. Si, comme il faut le souhaiter, l'augmentation des plus-values devait se continuer dans l'avenir, il faudrait en saisir l'occasion pour essayer de réduire raisonnablement, en dépit des dépenses militaires, une fiscalité qui écrase toutes les classes sociales et paralyse le développement de la production. Votre Commission ne veut pas s'arrêter aux comparaisons fiscales avec d'autres pays d'Europe, comme certains aiment les mettre en évidence. En effet, c'est toute l'Europe qui devrait avoir le courage de s'engager dans une voie conduisant au développement intensif d'une production ayant seulement atteint quelque 30 p. c. d'augmentation par rapport à l'avant-guerre, alors que les Etats-Unis dépassent largement, depuis lors, 100 p. c. d'augmentation dans le seul domaine civil. La décadence économique de l'ancien continent ne sera freinée que dans ces conditions.

Une deuxième méthode permettant de chiffrer le train de vie de l'Etat a été exposée dans le rapport sur le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1951 (*Document Sénat* n^o 64, Session de 1950-1951). Elle consiste à faire l'addition des postes budgétaires correspondant à une activité proprement dite. Nous y avons dressé un tableau des dépenses réelles évaluées ou sollicitées en ne tenant pas compte de celles qui se rapportent à la dette publique, aux pensions, aux non-valeurs et remboursements, aux dotations et aux subventions économiques.

Encore une fois, par suite de l'absence de comptes définitifs, les montants peuvent donner lieu à des contestations de minime importance. En reprenant le tableau du rapport précité, à partir de 1948, considérée comme première année normale depuis la fin de la guerre, et en le complétant pour les exercices 1952 et 1953, on obtient les comparaisons ci-après :

Dienstjaar <i>Exercice</i>	Geraamde of gevraagde werkelijke uitgaven <i>Dépenses réelles, évaluées ou sollicitées</i>	Begrotingsposten die geen verband houden met een eigenlijke activiteit <i>Postes budgétaires ne correspondant pas à une activité proprement dite</i>						Verschil <i>Différences</i> 2 — 8
		Rijksschuld <i>Dette publique</i>	Pensioenen <i>Pensions</i>	Kw. Posten en Terugb. <i>Non-valeurs et remb.</i>	Dotaties <i>Dotations</i>	Econ. toelagen <i>Subventions économ.</i>	Totalen 3 tot 7 <i>Totaux 3 à 7</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
1948	62,0	8,0	7,5	5,5	0,2	8,2	29,4	32,6
1949	68,7	8,0	8,6	3,6	0,2	7,0	27,4	41,3
1950	64,9	8,5	9,2	3,4	0,2	3,7	25,0	39,9
1951	63,7	8,9	9,8	2,9	0,2	1,6	23,4	40,3
1952	75,8	10,1	10,3	0,7	0,2	1,6	22,9	52,9
1953	77,7	10,5	10,5	0,8	0,2	1,0	23,0	54,7
1938	12,0	2,6	2,6	1,0	(0,05)	—	6,2	5,8

De begroting 1951 is, vergeleken bij 1938, vermenigvuldigd met 7. Voor 1953 is dit cijfer ongeveer 10. De verhoging van de kosten voor de Rijksactiviteiten over de laatste twee jaar is gedeeltelijk te wijten aan de militaire uitgaven, maar, het zij nogmaals herhaald, niet daaraan alleen.

Een derde berekening geeft ons aanleiding om de hogere voet waarop de Belgische Staat is gaan leven, te gispen. Ze bestaat er in de personeels- en materiële uitgaven, per begrotingsjaar tegenover elkaar te plaatsen. Voor die vergelijking nemen wij de bedragen van de begrotingen, zoals deze aanvankelijk ingediend en door het Parlement goedgekeurd zijn. Ingevolge het verderfelijke stelsel der bijkredieten is een objectieve vergelijking van de begroting 1953 met die van de vorige dienstjaren niet mogelijk, aangezien voor deze, hetzij eenmaal zoals voor 1951, hetzij meermaals zoals voor 1952, bijkredieten gevraagd worden. Wij krijgen dan de volgende tabel:

Par rapport à 1938, le gonflement s'établissait au coefficient 7 pour 1951. Pour 1953, on arrive à un multiplicateur voisin de 10. L'alourdissement du coût des activités de l'Etat dans les deux dernières années est pour une part à mettre au compte des dépenses militaires, mais encore une fois elles ne sont pas seules en cause.

Une troisième méthode nous permet de stigmatiser l'aggravation du train de vie de l'Etat belge. Elle consiste à mettre en regard, par exercice budgétaire, les postes des dépenses de personnel, d'une part, de matériel, d'autre part. Pour faire cette comparaison, nous prenons les chiffres inscrits dans les budgets tels qu'ils furent déposés initialement et votés par le Parlement. Le système néfaste des crédits supplémentaires ne permet pas de comparer, en toute objectivité, le poste budgétaire de 1953 avec ceux des exercices précédents pour lesquels les crédits supplémentaires ont été introduits, soit totalement comme c'est le cas pour 1951, soit partiellement comme c'est le cas pour 1952. Nous obtenons le tableau suivant:

Jaar — Année	Uitgaven van algemeen bestuur — <i>Dépenses d'administration générale</i> (in milliarden — en milliards)		
	voor personeel — <i>de personnel</i>	voor materiële behoeften — <i>de matériel</i>	Totaal — <i>Total</i>
1951	13,0	5,5	18,5
1952	14,5	7,1	21,6
1953	16,7	8,7	25,4

De stijging bedraagt meer dan 30 % in drie jaar tijds. Ze bevestigt en verergert de besluiten die uit de eerste twee berekeningen getrokken werden.

Ten slotte kan de hogere voet waarop de Belgische Staat leeft, op grond van een derde, zij het ook negatieve berekening nagegaan worden aan de hand van de fiscale opbrengsten en inzonderheid van de directe belastingen. In het verslag over de Rijks-middelenbegroting voor het dienstjaar 1950 (Gedr. Stuk Senaat, n^o 58, Buitengewone Zitting 1950) hebben wij een tabel gegeven over hun evolutie. Wij toonden aan dat de directe belastingen, vergeleken met het jaar 1938, 8,4 maal meer opbrachten. De h. Scheyven, verslaggever van de begroting in de Kamer der Volksvertegenwoordigers (Gedr. Stuk Kamer, n^o 31, Zitting 1952-1953) heeft die tabel aangevuld voor de dienstjaren 1951 en 1952. Hij komt tot het besluit dat de vermenigvuldiger voor 1952 tot 12,36 gestegen is, d.i. 50 % meer in drie jaar tijds. Wie kan met zulke toeneming voor ogen, nog loochenen dat de buitensporige fiscaliteit in België, evenals ook in de naburige landen, de productie ten onder brengt. Uw Commissie onderstreept hierbij gaarne het besluit van de Minister van Financiën in de Algemene Toelichting: « Een voortdurend opdrijven van de belastingen dat alle initiatieven zou ontmoedigen door het uitschakelen van de prikkel nodig voor een bijkomende krachtsinspanning zou het land niet in staat stellen het hoofd te bieden aan een ommekeer in de conjunctuur ».

Uw Commissie sluit dit hoofdstuk af met de verklaring dat het, hoe sceptisch men de toestand ook kan beschouwen, een eerste eis is besparingen te doen tot inkrimping van de Staatsuitgaven en tot verlichting van de last ener overdreven fiscaliteit, die zwaar op de Belgische bevolking drukt.

La progression est de plus de 30 % en trois ans. Elle confirme et aggrave les conclusions obtenues par les deux premières méthodes.

Enfin, bien que sous une forme négative, une quatrième méthode de détermination de la progression de la vie de l'Etat Belge est révélée par l'évolution des rendements de la fiscalité, particulièrement de celui des contributions directes. Nous avons élaboré un tableau relatif à cette évolution dans le rapport sur le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1950 (Doc. Sénat, n^o 58, Session extraordinaire de 1950). Nous y démontrions, qu'en ce qui concerne les contributions directes, l'indice rapporté à l'année 1938 s'établissait à 8,4. M. Scheyven, rapporteur du budget à la Chambre des Représentants (Doc. Chambre des Représentants, n^o 31, Session de 1952-1953), a complété ce tableau pour les exercices 1951 et 1952. Il arrive à la conclusion que l'indice s'est hissé à 12,36 pour 1952, soit 50 % de plus en trois ans. Qui pourrait, en présence d'une telle progression, croire que la fiscalité extravagante qui se développe en Belgique, autant sans doute que dans des pays voisins, n'est pas destructrice de la production. Votre Commission se plaît ici à souligner la conclusion émise par le Ministre des Finances dans l'Exposé général: « Ce n'est pas par un accroissement continu des impôts décourageant toutes les initiatives et annihilant l'excitant nécessaire pour réaliser un effort supplémentaire que le pays pourrait faire face à un renversement de la conjoncture. »

Votre Commission conclut ce chapitre en déclarant que, quelles que soient les considérations pleines de scepticisme que l'on puisse développer dans cet ordre d'idées, une tâche essentielle réside dans la recherche d'économies capables de soulager le train de vie de l'Etat et, en conséquence, d'alléger la population belge du fardeau d'une fiscalité exagérée.

HOOFDSTUK V.

De Bijkredieten.

Het verslag van de Commissie over de Rijks-middelenbegroting voor 1948 (Gedr. Stuk Senaat, n^o 212, Zitting 1947-1948) houdt een verbintenis in van de toenmalige Minister van Financiën, om de begrotingsorthodoxie te eerbiedigen door de bijkredieten tot het uiterste minimum te beperken. In hoeverre die verbintenis is nageleefd, kan aan de hand van de tabel der bijkredieten sedert 1948 nagegaan worden :

1948 :	8,7 milliard
1949 :	7,2 milliard
1950 :	3,3 milliard
1951 :	4,8 milliard
1952 :	4,9 milliard

Totaal : 28,9 milliard in vijf jaar tijds.

Voor het dienstjaar 1952 is rekening gehouden met de aangekondigde indiening van een tweede feuilleton ten belope van ongeveer één milliard.

Kan men op grond van die bedragen aannemen dat de verbintenis voldoende is nageleefd ?

Men zou moeten weten, welke van die kredieten nodig waren ingevolge de goedkeuring van nieuwe uitgaven in de loop van het dienstjaar. De Regering verklaart, en vaak terecht, dat zij een gevolg zijn van de goedkeuring van wetten van parlementair initiatief. Om uit te maken in hoeverre die bewering gegrond is, heeft uw verslaggever begin 1951 een vraag gesteld aan de Minister van Financiën. Het antwoord weidde, helaas, uit over de moeilijkheid om de vereiste statistiek op te maken. Het ware nochtans interessant dat de Regering het onderzoek van die kwestie zou ter hand nemen voor de dienstjaren, die in de bovenstaande tabel voorkomen.

In ieder geval, door het opnemen in de loop van het dienstjaar van bijkredieten die niet moeten dienen ter dekking van nieuwe wetten, blijft er van de rol van het Parlement bij het inwilligen van de uitgaven, praktisch niets over.

Wel acht uw Commissie het normaal, dat bijkredieten gevraagd worden wanneer het gaat om een nieuwe wet of ook, bij uitzondering, om dringende en onverwachte uitgaven, waarvoor een besluit van de Ministerraad noodzakelijk is.

In haar antwoord op een vraag met betrekking tot voornoemd punt, verstrekke de Administratie de volgende gegevens :

CHAPITRE V.

Les Crédits supplémentaires.

Le rapport de la Commission sur le budget des Voies et Moyens pour 1948 (Doc. Sénat, n^o 212, Session 1947-1948) a enregistré un engagement du Ministre des Finances de l'époque de se conformer à l'orthodoxie budgétaire en réduisant au minimum strictement inéluctable les crédits supplémentaires. On peut apprécier la mesure du respect de cet engagement par le tableau des crédits supplémentaires accordés depuis 1948 :

1948 :	8,7 milliards
1949 :	7,2 milliards
1950 :	3,3 milliards
1951 :	4,8 milliards
1952 :	4,9 milliards

Total : 28,9 milliards en cinq ans.

Pour l'exercice 1952, il a été tenu compte de l'annonce du dépôt du second feuilleton au montant d'environ un milliard.

Ces montants permettent-ils d'admettre que l'engagement a été suffisamment honoré ?

Il faudrait connaître quels sont, dans ces chiffres, les crédits exigés par le vote en cours d'exercice de dépenses nouvelles. Le Gouvernement déclare, souvent avec raison, qu'elles sont la conséquence du vote de lois d'initiative parlementaire. Pour établir dans quelle mesure cette assertion est fondée, votre rapporteur adressa, au début de 1952, une question au Ministre des Finances. Hélas, la réponse s'étendait sur la difficulté de dresser la statistique nécessaire. Il serait cependant intéressant que le Gouvernement veuille entreprendre l'examen de cette question en ce qui concerne les exercices repris au tableau ci-dessus.

En tout cas, l'introduction, en cours d'exercice, de crédits supplémentaires non imposés par des lois nouvelles, rend parfaitement illusoire le rôle du Parlement dans les autorisations de dépenses.

Votre Commission reconnaît qu'il est normal de recourir au système des crédits supplémentaires lorsqu'il s'agit du vote d'une loi nouvelle, ou, à titre exceptionnel, lorsqu'il s'agit de dépenses urgentes et imprévues, dont l'engagement doit être autorisé par une délibération du Conseil des Ministres.

A une question relative à ce dernier point, l'Administration a fourni les éléments ci-après :

Dienstjaar <i>Exercice</i>	Aantal besluiten van de Ministerraad <i>Nombre de délibération du Conseil des Ministres</i>	Globaal bedrag der Schatkistvoorschotten aan te rekenen op de begroting, in milliarden <i>Montant global des avances du Trésor imputables sur le budget, en milliards</i>
1948	34	3,3 (+ 64,6) (1)
1949	66	14,6
1950	53	2,9
1951	56	4,4
1952 (2)	31	1,2
		<u>26,4</u>

(1) Schuldvordering van de Nationale Bank op de Emissiebank.
Créance de la Banque Nationale sur la Banque d'Emission.

(2) Van 1 Januari 1952 tot 30 November 1952.
Du 1^{er} janvier 1952 au 30 novembre 1952.

Voor de vijf beschouwde dienstjaren belooft het totaal van de Schatkistvoorschotten dus 26,4 milliard. Het totaal van de door het Parlement goedgekeurde bijkredieten bedraagt 28,9 milliard. Is uit deze in alle opzichten vergelijkbare totalen niet af te leiden, dat de nieuwe uitgaven, die bij de aanvang van het dienstjaar niet voorzien waren of de overschrijdingen van aanvankelijk toegestane kredieten, hoofdzakelijk geregeld worden met behulp van het gemakkelijke middelje der besluiten van de Ministerraad.

Uw Commissie betreurt deze praktijk en spreekt de wens uit *dat elke wet, die nieuwe uitgaven vereist, eerst zou toegepast worden na goedgekeuring van een wet tot bepaling van de desbetreffende financieringsmiddelen.*

HOOFDSTUK VI.

De werkloosheid.

De Algemene Toelichting bevat een tabel van de Rijksbijdragen op sociaal gebied voor 1953 : 11,4 milliard, d.i. nagenoeg hetzelfde bedrag als in 1952.

De Rijksbijdragen in verschillende vorm voor de sector ziekte- en invaliditeitsverzekering belopen ongeveer 1,4 milliard, d.i. 23 t. h. van de totale inkomsten van het R.V.Z.I., welke voor 1953 geraamd zijn op ongeveer 6 milliard. Uw Commissie acht het noodzakelijk, het financieel evenwicht te verzekeren in de primaire organen zelf van die verzekering, niet door het vragen van nieuwe toelagen.

Het aandeel van de Staat in de werkloosheidsverzekering is geraamd op 4,4 milliard. De Regering, geleerd door de ervaring van 1952, heeft haar bijdrage berekend op de grondslag van

Pour les cinq exercices sous revue, le total des avances du Trésor se monte donc à 26,4 milliards. Le total des crédits supplémentaires votés par le Parlement s'élève à 28,9 milliards. Ne faut-il pas conclure du rapprochement de ces deux totaux tout à fait comparables que les dépenses nouvelles non prévues à l'origine d'un exercice ou les dépassements de crédits votés initialement sont essentiellement réglés par le moyen facile des délibérations du Conseil des Ministres ?

Votre Commission regrette cette pratique et souhaite *que toute loi exigeant des dépenses nouvelles ne trouve son application qu'après qu'une loi déterminant les moyens de financement s'y rapportant ait été déposée et votée par le Parlement.*

CHAPITRE VI.

Le chômage.

L'Exposé général fournit le tableau des interventions de l'Etat dans le domaine social pour 1953 : 11,4 milliards, montant comparable à celui de 1952.

L'intervention de l'Etat, sous diverses formes, dans le secteur assurance-maladie-invalidité, se chiffre à environ 1,4 milliard, soit 23 p. c. des ressources totales du F.N.A.M.I. évaluées pour 1953 à environ 6 milliards. Votre Commission marque son accord sur la nécessité d'assurer l'équilibre financier au sein même des organes primaires de cette assurance et non dans la recherche de subventions supplémentaires.

La part de l'Etat dans l'assurance-chômage est évaluée à 4,4 milliards. Instruit par l'expérience de 1952, le Gouvernement a calculé son intervention sur la base de 235.000 chômeurs. Dans

235.000 werklozen. In die veronderstelling zal het Rijksfonds voor de Maatschappelijke Zekerheid een last van 6 milliard ter bestrijding van de uitgaven van de Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid te dragen hebben. Aangezien het aan die sector af te dragen aandeel van de ledenbijdragen slechts 1,7 milliard zal belopen, wordt het verschil, zijnde 4,4 milliard, bij wijze van toelage op de begroting uitgetrokken.

Het volstaat die bedragen tegenover elkaar te plaatsen om tot het besluit te komen dat de hervorming van die sector van de nationale zekerheid onontbeerlijk is.

Uw Commissie wil niet aannemen dat het tekort hoofdzakelijk voortkomt uit misbruiken, hetzij van de zijde van de werknemers, of van de zijde van de werkgevers. De Belgische bevolking schrikt niet terug voor het werk. Haar faam is stevig gevestigd. In feite vinden een groot aantal arbeiders welke van de werklozensteun afhankelijk, geen bediening die met hun bekwaamheid overeenstemt. Doch die bekwaamheid is bij velen ontoereikend tegenover de ontwikkeling van de techniek. In haar geheel genomen wenst de arbeidende klas dat er eerlijkheid zou heersen in de werkloosheidspolitiek. Zij heeft het grootste belang bij de uitroeiing van de misbruiken.

Het valt niet te loochenen dat er misbruiken bestaan. Sinds jaren geeft de pers voorbeelden die nooit gelogenstraft worden. Onlangs meldde men aan een commissielid dat een landbouwgemeente met zowat 3.000 inwoners, 200 werklozen telt, die zich te voren dagelijks naar een geregeld werk begaven. Er werd op gewezen dat de gehele bevolking van de gemeente zich zeer wel bevindt bij het huidig stelsel, en geenszins wenst dit te zien veranderen, daar de betrokken werklozen op een voor iedereen aangename wijze de werklozensteun aanvullen met de bezoldiging voor kleine diensten. Hoe gering ook het aantal misbruiken is, ze moeten uitgeroeid worden in het belang van een instelling die het land gelukkig is te bezitten.

Het spreekt vanzelf dat de oplossing van dit vraagstuk moet gezocht worden in een rationeler omslag van de werkgevers- en werknemersbijdragen over de verschillende sectoren van de maatschappelijke zekerheid. Na de oorlog heeft men, onder de invloed van de theoretici van de volledige werkgelegenheid, de betrekkelijke omvang van de blijvende werkloosheid onderschat. Had Beveridge niet verklaard dat men van volledige werkgelegenheid kon spreken wanneer de werkloosheid niet hoger was dan ongeveer 3 t. h. ? In België zijn er zowat 1.900.000 arbeiders, die aan de eisen voldoen om onder het stelsel van de maatschappelijke zekerheid te vallen. Volledige werkgelegenheid zou bij ons bestaan, indien er niet meer dan circa 60.000 werklozen waren. De berekeningen voor het jaar 1953 zijn gegrond op 235.000 werklozen, of viermaal zoveel als er bij volledige werkgelegenheid theoretisch zouden mogen zijn. Houdt men rekening met de ontwikkeling van de mechanisatie en met de steeds toenemende eisen van geschooldheid, dan ligt het voor de hand dat de definitie van de volle-

cette hypothèse, le Fonds national de Sécurité sociale devra supporter 6 milliards relatifs aux dépenses de l'Office national de Placement et de Chômage. Comme la part des cotisations revenant à ce secteur ne s'élèvera qu'à 1,7 milliard, la différence, soit 4,4 milliards, est inscrite au budget au titre de subvention.

Il suffit de mettre ces montants en regard pour conclure que la réforme de ce secteur de la sécurité nationale est indispensable.

Votre Commission ne veut pas considérer que le déséquilibre provient essentiellement des abus, que ce soit du côté des travailleurs ou du côté des patrons. La population belge ne rebute pas au travail. Sa réputation est parfaitement établie. En réalité, un grand nombre de travailleurs soutenus par le chômage ne trouvent pas les emplois correspondant à leurs aptitudes. Celles-ci sont malheureusement chez beaucoup insuffisantes au regard des développements techniques. Dans l'ensemble, les classes travailleuses souhaitent l'honnêteté dans la politique de chômage. Elles sont les premières intéressées à la suppression des abus.

Il est indéniable que des abus existent. Depuis des années, la presse fournit des exemples qui ne sont jamais démentis. Récemment, on portait à la connaissance d'un commissaire qu'un village agricole de quelque 3.000 habitants compte 200 chômeurs, lesquels autrefois se rendaient journellement à un travail régulier. On signalait que toute la population de la commune se trouvait fort bien du régime actuel, ne souhaitait nullement le voir changer, les chômeurs en question complétant agréablement, pour tout le monde, par de menus services rémunérés, les allocations de chômage. Quelque peu nombreux que pourraient être les abus, il importe de les extirper, dans l'intérêt d'une institution que le pays se réjouit de posséder.

Mais il va de soi que la solution du problème doit être recherchée dans une plus raisonnable répartition des cotisations ouvrières et patronales entre les divers secteurs de la sécurité sociale. Après la guerre, sous l'influence des théoriciens du plein emploi, on a sous-évalué l'importance relative du chômage permanent. Beveridge n'avait-il pas déclaré qu'on pouvait parler de plein emploi lorsque le chômage ne dépassait pas environ 3 p. c. En Belgique, le nombre des travailleurs se trouvant dans les conditions requises pour être assujettis à la sécurité sociale est de l'ordre de 1.900.000. Le plein emploi serait ainsi assuré chez nous si le nombre des chômeurs ne dépassait pas quelque 60.000 unités. Les supputations faites pour l'année 1953 portent sur 235.000 unités, soit quatre fois autant que ce qui correspond au soi-disant plein emploi théorique. Si l'on tient compte du développement de la mécanisation et des exigences de qualification continuellement croissantes, il est évident qu'il faudra reviser la définition du plein emploi telle que Beveridge la proposait. Ces considérations suffisent à mettre

dige werkgelegenheid, zoals Beveridge ze voorstelde, zal moeten herzien worden. Deze overwegingen volstaan om de vinger te leggen op de noodzakelijkheid van een nieuwe organisatie van de maatschappelijke zekerheid, waarbij de afschaffing van de misbruiken krachtdadig moet nagestreefd worden.

De Algemene Toelichting geeft een vergelijkende tabel van de indexcijfers der nijverheidsproductie en van de werkloosheidsstatistieken. Die tabel heeft een paradoxaal karakter voor het jaar 1952 : de werkloosheid schijnt af te nemen samen met de productie.

Volgens inlichtingen van het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg zou die schijnbare tegenstrijdigheid een verklaring vinden in drie factoren. In de eerste plaats is het gebied dat bestreken wordt door de productie-index en door de werkloosheidsstatistiek, verschillend. De productie-index betreft alleen de voornaamste industrieën. Uw Commissie besluit dat de grondslagen van de statistiek van het indexcijfer der nijverheidsproductie moeten gewijzigd worden in deze zin dat naast de grote economische sectoren ook de middelgrote nijverheidssectoren zouden in aanmerking genomen worden.

In de tweede plaats wordt de aandacht gevestigd op de onmiddellijke weerslag van de seizoeninvloeden op de werkloosheidsstatistiek. Er blijkt inderdaad dat, indien men een gemiddelde maakt van de acht laatste maanden van 1952, de seizoeninvloed buiten beschouwing blijft zodat, terwijl het gemiddeld indexcijfer van de productie daalt, dat van de verloren arbeidsdagen stijgt.

Ten slotte wordt opgemerkt dat het verschil tussen beide statistieken in 1952 speciaal is beïnvloed door het verlof. Hierdoor wordt een vermindering van de industriële bedrijvigheid en van de gemiddelde werkloosheid teweeggebracht. Tal van werklozen in 1952 hadden recht op verlof ingevolge hun bedrijvigheid in 1951. In 1952 was die invloed zeer sterk, doordat de wet op het bijkomend verlof alsdan uitwerking heeft gekregen.

Sommige commissieleden hadden gehoopt dat het hier besproken verschil wellicht het gevolg was van de afschaffing der misbruiken. Behalve misschien voor de werkloosheid onder de vrouwen is dit dus niet zo.

Ten slotte spreekt de Commissie de hoop uit dat een krachtdadige politiek ter bevordering van de mogelijkheden van een renderende arbeid zal gevoerd worden in een praktische geest van coördinatie. Hoe minder werklozen er zijn, hoe gemakkelijker het zal vallen om geschikte methoden toe te passen voor het bestrijden van de misbruiken en het berekenen van de werkgevers- en werknemersbijdragen welke nodig zijn tot steunverlening aan de sectoren van de maatschappelijke zekerheid. Een commissieelid maakt evenwel voorbehoud in dit verband.

* *

le doigt sur la nécessité de repenser le secteur de la sécurité sociale, tout en s'attachant fermement à la suppression des abus.

L'Exposé général fournit un tableau comparatif des indices de la production industrielle et des statistiques de chômage. Ce tableau présente un caractère paradoxal pour l'année 1952 : le chômage semble décroître avec la production.

D'après les renseignements fournis par le Département du Travail et de la Prévoyance Sociale, cette contradiction apparente trouverait son explication dans trois facteurs. En premier lieu, les champs couverts par l'indice de la production et par la statistique du chômage sont différents. L'indice de production concerne seulement les industries les plus importantes. Votre Commission conclut qu'il y a lieu de réformer les bases de la statistique de l'indice de la production industrielle en ne limitant pas celle-ci aux grands secteurs économiques, mais en y incorporant également le secteur des industries moyennes.

En second lieu, on attire l'attention sur la répercussion immédiate, dans la statistique du chômage, des influences saisonnières. On peut en effet, remarquer qu'en faisant une moyenne sur l'ensemble des huit premiers mois de 1952, on élimine l'influence saisonnière et l'on constate alors que l'indice moyen de production étant en baisse, celui des journées perdues se présente en hausse.

Enfin, il est remarqué que la divergence entre les deux statistiques a été spécialement influencée en 1952 par le jeu des vacances. Celles-ci ont la tendance de provoquer simultanément une diminution de l'activité industrielle et en même temps de la moyenne du chômage. De nombreux chômeurs de 1952 ont eu droit aux vacances en fonction de leurs activités en 1951. En 1952, cette influence a été fort marquée, la loi sur les vacances supplémentaires étant entrée en vigueur à cette époque.

Des commissaires espéraient que la discordance à laquelle il est fait allusion aurait pu résulter de la suppression des abus. Sauf peut-être en ce qui concerne le chômage des femmes, il n'en est donc pas ainsi.

Enfin, la Commission exprime l'espoir qu'une politique favorisant la multiplication des possibilités d'un travail rentable, sera poursuivie avec énergie et dans un esprit pratique de coordination. Moins il y aura de chômeurs, plus il sera facile d'introduire des méthodes capables de combattre les abus et de calculer les interventions ouvrières et patronales nécessaires à la subvention des secteurs de la Sécurité sociale. Toutefois, un commissaire fait des réserves à ce sujet.

* *

HOOFDSTUK VII.

De spoorwegen.

Volgens de Algemene Toelichting belooft de hulpverlening van de Staat aan de Nationale Maatschappij voor het dienstjaar 1952 1,8 milliard. Daarvan was 1,3 milliard toegekend door de goedgekeurde begroting. De Regering raamt op bijna 0,5 milliard de bijkredieten die zullen gevraagd worden op het tweede feuilleton 1952. Voor 1953 is de totale hulpverlening gesteld op 1,5 milliard. De Spoorwegen zouden bovendien gemachtigd worden om leningen uit te schrijven ten belope van 1,5 milliard, met het oog op de voortzetting van de steeds noodzakelijker wordende modernisering van het net.

Het is volkomen nutteloos te trachten de spoorwegen te redden door hun opnieuw een vervoermonopolie te verlenen. De vooruitgang ligt in de toeneming van het wegvervoer en ook reeds, in steeds grotere mate, in het luchtvervoer. De spoorweg blijft van belang in zover hij in staat is om met snelheid en in een tempo, dat het naslaan van de uurtabellen bijna overbodig maakt, voor de verplaatsing van grote mensenmassa's te zorgen. De lijn Brussel-Antwerpen bewijst de gegrondheid van dit beginsel, waaraan de verwezenlijking van de Noord-Zuidverbinding een nog veel ruimere toepassing moet geven.

De Spoorweg blijft onontbeerlijk voor massaal vervoer van tal van zware goederen.

Zowel voor het vervoer van personen als van goederen moeten de lijnen, die aansluiten op die van buitenlandse maatschappijen, gehandhaafd blijven om het snelverkeer op internationale schaal in stand te houden.

De electrificatie heeft een belangrijke rol te vervullen in de aldus geschetste evolutie van het spoorwegvervoer.

Om met deze evolutie mede te gaan zouden hier te lande een groot aantal lijnen van plaatselijke betekenis moeten vervangen worden door goedkopere vervoermiddelen. De opvatting lijkt niet overdreven dat uit het bijzonder dichte Belgische net honderdtallen kilometers niet renderende of aan de bevolking niet voldoende diensten bewijzende lijnen met groot voordeel zouden kunnen weggesnoeid worden.

De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is ingesteld bij een wet van 1926, om een beheer volgens industriële methoden mogelijk te maken. Doch nu blijkt dat de vele milliarden, die de vorige jaren ter beschikking van die maatschappij werden gesteld, niet gediend hebben voor de onmisbare aflossingen noch voor een voldoende stijving van de hernieuwingsfondsen. Het is algemeen bekend dat, door gebrek aan onderhoud van de sporen, de gemiddelde omloopsnelheid van de reizigerstreinen gedaald is in vergelijking met de periode na de oorlog 1914.

CHAPITRE VII.

Les chemins de fer.

L'Exposé général fixe à 1,8 milliard l'aide qui sera apportée par l'Etat à la Société Nationale pour l'exercice 1952. De ce montant, 1,3 milliard avait été accordé par le budget voté. Le Gouvernement évalue à près de 0,5 milliard les crédits supplémentaires qui seront postulés au deuxième feuillet de 1952. Pour 1953, l'aide totale est arrêtée au montant de 1,5 milliard. Les Chemins de fer seraient en outre autorisés à recourir au marché de l'emprunt à concurrence de 1,5 milliard, en vue de la poursuite d'une modernisation de plus en plus nécessaire du réseau.

Il est parfaitement vain d'essayer de sauver les chemins de fer en rétablissant en leur faveur un monopole des transports. Le progrès est dans le sens de l'accroissement des transports par route et déjà, dans une proportion toujours plus grande, des transports par air. Les chemins de fer restent importants dans la mesure où ils sont capables d'assurer les déplacements de foules nombreuses avec rapidité et à une cadence rendant quasi superflue la consultation des horaires. La ligne Bruxelles-Anvers démontre la pertinence de ce principe, auquel la réalisation de la jonction Nord-Midi doit permettre des applications nouvelles sur une vaste échelle.

Le chemin de fer reste indispensable pour les transports massifs de nombreuses marchandises pondéreuses.

Aussi bien pour le transport des personnes que pour le mouvement des marchandises, il est toujours indispensable de maintenir les lignes se raccordant aux tracés de compagnies étrangères pour assurer des services internationaux rapides.

L'électrification est appelée à jouer un rôle important dans l'évolution ainsi esquissée des transports ferroviaires.

Dans cette évolution, on doit prévoir la suppression en Belgique de bien de lignes d'intérêt local, à remplacer par des modes de transport moins onéreux. Il ne paraît pas exagéré de penser que le réseau belge, particulièrement dense, pourrait être amputé, avec profit, de centaines de kilomètres de lignes non rentables ou ne rendant pas suffisamment service à la population.

La Société Nationale des Chemins de fer a été instituée par une loi de 1926, dans le but de permettre une gestion suivant des méthodes industrielles. Il faut bien constater que les nombreux milliards mis à la disposition de cette société dans les années antérieures n'ont pas servi à procéder aux amortissements indispensables ni à l'alimentation dans une mesure suffisante des fonds de renouvellement. Il est notoire que le défaut d'entretien des voies a réduit la vitesse moyenne de circulation des trains de voyageurs par rapport à celle atteinte après la guerre de 1914.

De meerderheid van uw commissieleden brengt gaarne hulde aan de inspanningen van de Minister van Verkeerswezen om de Nationale Maatschappij financieel te saneren. Het is aan hem te danken dat de rijksbijdrage in het bedrijfstekort van de Maatschappij geleidelijk teruggelopen is van 1.450 miljoen in 1950 tot 450 miljoen in 1953. Jammer genoeg heeft hij moeten toestemmen in een groot aantal bijdragen tot dekking van allerlei voordelen die op grond van de wet aan verschillende gebruikers verleend worden. Per slot van rekening worden de inkomsten van de Spoorweg gebruikt om meer voordelen toe te kennen aan het actief personeel, de gepensioneerden en de cliënteel, in plaats van ze te besteden aan een gezond industrieel beheer, juist nu, dat onder de drang van de omstandigheden veel omzichtigheid en voorzorg op lange termijn geboden is ingevolge de ontwikkeling van de andere vervoermiddelen.

Men kan niet anders dan zich afvragen of het wel de moeite waard was de spoorwegen te onttrekken aan het rechtstreeks beheer door een staatsbestuur, zoals dit het geval was vóór 1926? Zou men, rekening gehouden met de samenstelling van de Raad van Beheer, niet geneigd zijn om in de Nationale Maatschappij een ontgoochelend voorbeeld van medezeggenschap te zien?

* *

HOOFDSTUK IX.

De bezuinigingen.

Ten aanzien van de duizelingwekkende vlucht der Staatsuitgaven is het niet te verwonderen dat de openbare mening reageert en steeds met meer klem strenge bezuinigingen eist.

Herhaaldelijk hebben bewindslieden verklaard, dat een massale inkrimping van de uitgaven slechts mogelijk is, indien de economische en sociale politiek van het land grondig gewijzigd wordt. Dat is juist.

En toch kan de last, die de Staat aan de Natie oplegt, door een voortdurende en waakzame actie geleidelijk verlicht worden. De cijfers, die voorkomen in het hoofdstuk over de levenswijze van de Staat, tonen het acuut en dringend karakter van dat vraagstuk aan. Uw Commissie heeft zich niet lang opgehouden bij de werkzaamheden van de Bezuinigingscommissie, die toegelicht zijn in het verslag van de Kamercommissie van Financiën. In de redevoering voor de Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft de Minister van Financiën er over gehandeld tijdens de algemene bespreking van de Rijksmiddelenbegroting.

Zonder aan de beginselen zelf van de huidige economische en sociale politiek te raken, kan uit beide voorgaande hoofdstukken van dit verslag onbetwistbaar afgeleid worden, dat de op de Schatkist drukkende last door een moedig ingrijpen op het gebied van de maatschappelijke zekerheid en van de spoorwegen zou kunnen verminderd worden.

La majorité des membres de la Commission tient à rendre hommage aux efforts accomplis par le Ministre des Communications pour assainir financièrement la Société Nationale. Il a eu le mérite d'avoir réalisé la réduction graduelle de la subvention de l'Etat dans le déficit d'exploitation de la Société, de 1.450 millions en 1950 à 450 millions en 1953. Malheureusement, il lui a fallu consentir à de multiples interventions provenant d'avantages divers accordés, en vertu de lois, à des usagers divers. En somme, les ressources du Chemin de fer servent à multiplier les avantages au personnel en activité, aux pensionnés, à la clientèle, plutôt que de les consacrer à une saine gestion industrielle à l'heure même où, par la force des choses, beaucoup de prudence et de prévoyance à longue échéance sont devenues indispensables en raison même du développement des autres moyens de transport.

On ne peut s'empêcher de poser la question suivante : valait-il la peine de sortir l'exploitation des chemins de fer de la gestion directe par une Administration de l'Etat, comme c'était le cas avant 1926? Compte tenu de la composition du Conseil d'administration, ne serait-on pas amené à voir dans la Société Nationale un exemple décevant de cögestion?

* *

CHAPITRE IX.

Les économies.

Devant l'ascension vertigineuse des dépenses publiques, il n'est pas étonnant que l'opinion publique réagisse en réclamant, avec une force accrue, un régime de stricte économie.

A diverses reprises, des autorités gouvernementales ont déclaré que des réductions massives de dépenses ne pourraient résulter que de modifications profondes dans la politique économique et sociale du pays. Cela est exact.

Il n'empêche qu'une action constante et vigilante peut amener des allègements graduellement croissants de la charge imposée par l'Etat à la Nation. Les chiffres repris au chapitre consacré au train de vie de l'Etat rendent ce problème aigu et urgent. Votre Commission ne s'est guère arrêtée aux travaux de la Commission des Economies. Ceux-ci ont été commentés dans le rapport de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants. Le Ministre des Finances s'y est arrêté dans le discours qu'il a prononcé dans cette Chambre au cours de la discussion générale du Budget des Voies et Moyens.

Sans toucher aux principes mêmes de la politique économique et sociale en vigueur, il résulte incontestablement des deux chapitres précédents de ce rapport que le Trésor pourrait être soulagé par une action courageuse dans le domaine de la sécurité sociale et dans celui des chemins de fer.

Op bladzijde 29 van de Algemene Toelichting verklaart de Regering, dat het gedeelte van de kredieten, dat bestemd is voor de aanwerving van personeel, de vervanging of aanstelling binnen en buiten de administratieve kaders, slechts dan zal benut worden indien die aanwerving of vervanging onvermijdelijk is. Hieraan wordt toegevoegd, dat de reeds in die zin gegeven onderrichtingen nog nader zullen uitgewerkt en verscherpt worden. Uw Commissie zou gaarne kennis krijgen van die onderrichtingen en op de hoogte worden gesteld van de wijze waarop zij verduidelijkt en verscherpt zullen worden. Het antwoord daarop is in bijlage II afgedrukt.

Uw Commissie spreekt de wens uit dat 1953 het bewijs moge brengen van de krachtdadige houding der Regering in dat opzicht. De Minister van Financiën besluit trouwens zijn Algemene Toelichting met de overweging, dat er nog kan en moet bezuinigd worden, daar de begroting toch maar toestemming geeft om uitgaven te doen, doch daartoe geenszins verplicht.

De Parlementsleden eisen dikwijls met zoveel aandrang bezuinigingen dat de Regering hen soms vraagt de mogelijkheid daartoe aan te wijzen. Het spreekt vanzelf dat de Parlementsleden doorgaans onvoldoende ingelicht zijn over de wijze waarop in de ministeriële departementen gewerkt wordt.

Het toeval, of soms bepaalde omstandigheden, die verband houden met hun beroepsbedrijvigheid, kunnen de vertegenwoordigers van de Natie gelegenheid geven om de aandacht van de Ministers te vestigen op de een of andere toestand die een onderzoek verdient. Ziehier een voorbeeld.

Ons land bezit vier weerkundige diensten :

1^o Het Koninklijk Weerkundig Instituut, waar een honderdtal personen werkzaam zijn en dat, via de Algemene Directie van het hoger onderwijs, afhangt van het Ministerie van Openbaar Onderwijs;

2^o De Weerkundige Dienst van het Vliegwezen, waar meer dan honderd personen werkzaam zijn en die via de Regie der Luchtwezen, van het Ministerie van Verkeerswezen afhangt;

3^o De militaire weerkundige dienst met een bezetting van ongeveer honderd man, die, via de Luchtmacht, van het Ministerie van Landsverdediging afhangt;

4^o Een vierde weerkundige dienst van geringere omvang hangt af van het Ministerie van Landbouw.

De eerste drie diensten maken weerberichten op en zijn schijnbaar onafhankelijk van elkaar, zodat circa 300 personen zich bezig houden met de weersverwachting voor een land, dat een oppervlakte van nauwelijks meer dan 30.000 km² beslaat. Vóór de oorlog 1940 hadden wij alleen het weerkundig bureau van het toenmalige internationale vliegveld van Evere, dat de weerberichten opmaakte voor iedereen : luchtvaart, publiek, leger, enz. Sedertdien zal de weerkunde waarschijnlijk wel uitbreiding

A la page 29 de l'Exposé général, le Gouvernement déclare que la partie des crédits relatifs aux recrutements de personnel, qu'il s'agisse de remplacements ou de recrutements à l'intérieur ou au-delà des cadres administratifs, ne sera utilisée que si de tels remplacements ou recrutements s'avèrent inéluctables. Il est ajouté que les instructions déjà données dans ce sens vont être précisées et renforcées. Votre Commission a demandé de connaître ces instructions et d'être informée de la manière dont elles seront précisées et renforcées. La réponse est fournie en annexe II.

Votre Commission souhaite que l'année 1953 puisse lui apporter la preuve de la fermeté gouvernementale à ce point de vue. Le Ministre des Finances affirme d'ailleurs en conclusion de son Exposé général que « des économies peuvent et doivent être encore réalisées, le budget n'étant qu'une autorisation de dépenses, non une obligation ».

A l'occasion, le Gouvernement, impressionné par l'insistance apportée par des parlementaires à réclamer des économies, leur demande de lui indiquer des possibilités. Il va de soi qu'en général, les membres du Parlement sont insuffisamment au courant de la manière dont les activités s'exercent au sein des départements ministériels.

Le hasard, ou parfois des circonstances issues de leur activité professionnelle, peuvent fournir aux mandataires de la Nation des occasions pour signaler à l'attention des Ministres l'une ou l'autre situation qui mériterait un examen. En voici un exemple.

La Belgique dispose de quatre services météorologiques :

1^o L'Institut Royal Météorologique, occupant une centaine de personnes, relevant du Ministère de l'Instruction Publique, via la Direction générale de l'enseignement supérieur;

2^o Le Service Météorologique de l'Aviation, occupant plus de 100 personnes relevant du Ministère des Communications, via la Régie des voies aériennes;

3^o Le service météorologique militaire, occupant une centaine de personnes, relevant du Ministère de la Défense Nationale, via la Force aérienne;

4^o Un quatrième service météorologique moins étoffé dépend du Ministère de l'Agriculture.

Les trois premiers services dressent des prévisions et semblent indépendants les uns des autres. Cela fait quelque 300 personnes s'occupant de prévisions, pour un pays dont la superficie dépasse à peine 30.000 km². Avant la guerre de 1940, le seul bureau de prévisions de l'aérodrome international d'alors, Evere, assurait les prévisions pour tous : aviation, public, armée, etc. Sans doute, la météorologie a dû s'étendre depuis lors, mais faut-il vraiment quatre services entre lesquels, dit-on, il y aurait

genomen hebben, maar zijn er werkelijk vier diensten van node, waartussen, naar men verklaart, slechts weinig coördinatie bestaat? Zou een wel doordachte ordening van de werkzaamheden dier vier bureau's niet leiden tot een gevoelige besparing aan personeel, materieel en diverse uitgaven?

Het ware niet te verwonderen dat dergelijke toestanden ook bestaan in andere openbare diensten, die tegelijk van belang zijn voor verschillende departementen. Het is de taak van de Regering ze op te sporen en er een oplossing voor te vinden.

* *

HOOFDSTUK X.

De fiscale geschillen.

De Minister van Financiën heeft in de Kamer der Volksvertegenwoordigers verklaard dat de schrifturen 34 milliard aan achterstallige belastingen aanwijzen. Hij voegde eraan toe dat 16,5 milliard daarvan invorderbaar is en erkende dat dit een kas van belang is, die hij beslist zo vlug mogelijk zal leegschudden. Hij hoopt daarmee uiterlijk binnen twee of drie jaar klaar te komen.

Uw Commissie heeft hadere gegevens ontvangen. Van die 16,5 milliard aan — gewone en bijzondere — achterstallige belastingen is er voor 4,5 milliard definitief vastgesteld en derhalve onmiddellijk invorderbaar, met inachtneming van de betalings-termijnen die ten deze regelmatig worden toegestaan. Van het resterend gedeelte, zijnde 12 milliard, is voor 4 milliard aan geschillen aanhangig bij het Hof van Beroep en voor 8 milliard bij de Directeur der belastingen. Het spreekt vanzelf dat het onmogelijk te bepalen is welk gedeelte van die 12 milliard ten slotte verschuldigd zal zijn, nadat daaromtrent een beslissing is genomen.

Er is onlangs over en weer getwist omtrent de vraag of die bezwaarschriften vooral ingediend worden om de belastingen zoveel mogelijk te ontgaan, d.w.z. in hoever die bezwaarschriften uit kwade trouw worden ingediend.

In de Algemene Toelichting wordt gezegd, dat het aantal aanhangige bezwaarschriften tussen 1 Januari 1951 en 31 Augustus 1952 van 194.401 tot 137.607 gedaald is. Uw verslaggever heeft gevraagd hoeveel de verminderingen bedragen die de fiscus heeft moeten toestaan voor de 57.000 afgehandelde dossiers. Die verminderingen bedroegen 13,5 milliard. Hij vroeg ook welk bedrag de Schatkist voor diezelfde dossiers heeft kunnen invorderen. De Administratie antwoordde dat zij geen gegevens bezit ter berekening van het bedrag der ontvangsten uit de belastingen waarop verminderingen zijn toegestaan. Zij deelde echter mede dat, tijdens het vorgenoemde tijdvak, 8,4 milliard ingekomen is van de rechten, die tijdens de afgesloten dienst-

peu de coordination. Une judicieuse coordination des travaux des quatre bureaux ne donnerait-elle pas lieu à une sensible économie de personnel, de matériel, de dépenses diverses?

Il serait étonnant que des chevauchements de ce genre n'existassent pas, dans d'autres services publics, intéressant simultanément des départements différents. Il appartient au Gouvernement de les déceler et d'y porter remède.

* *

CHAPITRE X.

Le contentieux fiscal.

A la Chambre des Représentants, le Ministre des Finances a déclaré qu'il y a 34 milliards d'arriérés de recettes fiscales, suivant les écritures. Il a ajouté que 16,5 milliards sont récupérables. Il a reconnu qu'il s'agit d'un tiroir important qu'il est décidé à secouer et à vider le plus rapidement possible. Il espère atteindre ce résultat avant deux ou trois ans.

Des renseignements complémentaires ont été fournis à votre Commission. Sur les 16,5 milliards d'impôts arriérés, tant ordinaires que spéciaux, 4,5 milliards représentent des cotisations devenues définitives et susceptibles d'un recouvrement immédiat sous réserve de délais de paiement, accordés régulièrement aux débiteurs. Le restant, soit 12 milliards, fait l'objet de contestations, à concurrence de 4 milliards devant les Cours d'appel, à concurrence de 8 milliards devant le Directeur des contributions. Il est évidemment impossible de déterminer la partie de ces 12 milliards qui restera définitivement due après décision.

Une polémique s'est engagée récemment sur le point de savoir si les réclamations sont surtout introduites dans le désir d'éluder autant que possible le paiement des impôts. En d'autres termes, il s'agit de savoir dans quelle mesure la mauvaise foi intervient dans le volume des réclamations.

Une note de l'Exposé général signale que, du 1^{er} janvier 1951 au 31 août 1952, le nombre des réclamations en instance est descendu de 194.401 à 137.607. Votre rapporteur a désiré connaître le montant des dégrèvements que le fisc a dû abandonner sur les 57.000 dossiers arrivés à une conclusion. Ces dégrèvements se sont élevés à 13,5 milliards. Il avait demandé aussi combien le Trésor avait récupéré sur ces mêmes dossiers. L'Administration a répondu qu'elle ne dispose pas des éléments nécessaires pour chiffrer le montant de ce qui a été perçu sur les cotisations ayant fait l'objet d'une décision de dégrèvement. Elle signale cependant que sur les droits enrôlés au cours des exercices clos, il a été perçu, pendant la période

jaren ingekohierd werden. Normaal mag aangenomen worden dat een groot deel van die ontvangsten voortkomt uit die 57.000 dossiers. Uit de vergelijking van de 13,5 milliard aan verminderingen met de ongeveer 8,4 milliard aan ontvangsten, *besluit uw Commissie dat veruit de meeste bezwaarschriften niet te wijten zijn aan het feit, dat die 57.000 reclamanten met alle te hunner beschikking staande middelen hun belastingplicht zoveel mogelijk hebben willen ontduiken.*

Op 31 October 1952 waren nog 130.283 bezwaarschriften aanhangig, d.w.z. dat er in twee maanden tijds 7.300 dossiers minder waren. Uw verslaggever heeft, met het oog op een grondiger onderzoek naar de aspecten van het geweldig aantal fiscale geschillen, van dichtbij de Algemene Toelichting nagegaan waar deze zegt dat, op het tweede feuilleton bijkredieten voor 1952, 60 miljoen aan moratoire intresten voor onrechtmatig geïnde belastingen zullen uitgetrokken worden. Het ware interessant geweest het totale bedrag te kennen van de belastingen waarop die 60 miljoen aan intresten betrekking hebben. Het is bekend dat de rentevoet met ingang van 20 April 1951 8 t. h. bedraagt voor de bij inhouding geïnde belastingen en 6 t. h. voor de overige. Voordien bedroeg hij 4 t. h. De Administratie heeft ongelukkig, zelfs niet bij benadering, het totaal van de belastingen, waarop die 60 miljoen aan intresten betrekking hebben, kunnen opgeven, doordien deze afhangen van de hoegrootheid der toegestane verminderingsen en van de tijdspanne, die sinds de betaling van de onverschuldigde belasting verstreken is. Zij deelde mede dat de raming steunt op de werkelijke uitgaven gedurende de jongste maanden en op de aanwijzingen van de directeurs.

Uw Commissie besluit: *de al te ingewikkelde wetten zijn de oorzaak van fiscale geschillen.* De belastingplichtigen geraken er niet aan uit. Even zeker is ook dat de ambtenaren bij de toepassing van die wetten, benedictijnenwerk moeten verrichten. Als bewijs daarvan moge het maandblad van de directe belastingen volstaan. Dat blad drukt dikwijls becijferde voorbeelden af van de toepassing dier wetten, met dien verstande nog wel dat afgeronde cijfers worden opgegeven: 50.000 frank, 100.000 frank, 300.000 frank, enz. Men heeft oprecht medelijden met de taxateurs, controleurs, inspecteurs en directeurs, bij de vaststelling van het onwaarschijnlijk aantal optellingen, aftrekkingen, vermenigvuldigingen, delingen, toepassingen van de regel van drie, die zij moeten verrichten, vooraleer een aanslag te kunnen vestigen. De mecanografie helpt hen weliswaar, maar de machine beslist toch niet welke bewerkingen er moeten uitgevoerd worden.

Elke nieuwe wet brengt nieuwe verwikkelingen. De jongste in dat verband, die betreffende de extrabelasting van de uitzonderlijke winsten voor 1952, kost opnieuw, naar het gevoelen van talrijke Commissieleden, onnoemelijk veel hoofdbrekens. Zodanig dat de geringe opbrengst van 500 miljoen, waarop de Regering rekent, pas in 1953 zal kunnen geïnd worden, indien alles goed gaat.

précitée, 8,4 milliards. Il paraît normal d'admettre qu'une grande partie du montant de cette perception correspond aux 57.000 réclamations dont il s'agit. Si l'on met en regard les deux chiffres: 13,5 milliards de dégrèvements, plus ou moins 8,4 milliards de perception, *votre Commission conclut que l'origine des réclamations n'est pas due, en grande majorité, au fait que les auteurs des 57.000 dossiers ont cherché à utiliser tous les moyens à leur disposition pour éluder, autant que possible, leurs obligations fiscales.*

Au 31 octobre 1952, les réclamations en instance étaient au nombre de 130.283, c'est-à-dire qu'en deux mois il y avait une diminution de 7.300 dossiers. Voulant approfondir encore davantage les aspects du formidable contentieux fiscal, le rapporteur s'est penché sur l'indication de l'Exposé général, annonçant que 60 millions d'intérêts moratoires sur impôts indûment perçus seront repris au second feuilleton de crédits supplémentaires pour 1952. Il eût été intéressant de connaître le montant total des impôts auxquels correspondent ces 60 millions d'intérêts. On sait que le taux de ces intérêts est fixé, à partir du 20 avril 1951, à 8 p. c. en ce qui concerne les impôts perçus par retenues, et au taux de 6 p. c. en ce qui concerne les autres. Avant cette date le taux était de 4 p. c. L'Administration n'a pu malheureusement indiquer, même approximativement, le montant total des impôts auxquels se rapportent les 60 millions d'intérêts, ceux-ci étant fonction du montant des dégrèvements accordés et du temps écoulé depuis le paiement de l'impôt indû. Elle signale que la prévision a été faite sur la base des dépenses réellement faites au cours des derniers mois et selon les indications des directeurs.

Votre Commission arrive à une conclusion: *le contentieux fiscal trouve son origine dans l'extrême complexité des lois.* Les assujettis ne s'y retrouvent pas. Il est non moins certain que l'application de ces lois requiert des agents et des fonctionnaires de l'administration des travaux de bénédictin. Il suffit de parcourir le bulletin mensuel des contributions directes pour s'en convaincre. Ces bulletins contiennent souvent des exemples chiffrés d'application des lois. Encore les montants sont-ils choisis en chiffres ronds: 50.000 francs, 100.000 francs, 300.000 francs, etc. On éprouve la commisération la plus sincère à l'égard des taxateurs, contrôleurs, inspecteurs, directeurs, en constatant à quel nombre invraisemblable d'additions, de soustractions, de multiplications, de divisions, d'applications de la règle de trois, ils sont soumis avant de pouvoir fixer une cotisation. Sans doute la mecanographie leur vient-elle en aide, mais ce n'est pas la machine qui décide des opérations à faire.

Chaque loi nouvelle ajoute de nouvelles complications. La plus récente, celle surtaxant les bénéfices exceptionnels pour 1952, a introduit, au sentiment de plusieurs commissaires, un nouveau casse-tête d'envergure. A telle enseigne que le faible produit de 500 millions que le Gouvernement espère obtenir ne lui parviendra, si tout va bien, qu'au cours de 1953.

De werkelijke oorzaak van de fiscale geschillen ligt in de ingewikkeldheid der wetten. Natuurlijk wordt hier van ook gebruik gemaakt door belastingenplichtigen, die niet van schuld vrij te pleiten zijn. Uw Commissie meent dat de vereenvoudiging der belastingwetten dringend en ernstig dient aangepakt. Sinds jaren dringt ze op die hervorming aan, maar tot nog toe is het steeds bij woorden en beloften gebleven, en in werkelijkheid wordt de toestand van jaar tot jaar slechter.

Het is niet ondienstig hieraan toe te voegen dat de verhoging met 78 miljoen van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1953 tegenover de aangepaste begroting 1952, alleen wat de personeelsuitgaven betreft, toe te schrijven is aan het plan om die belastingachterstand in te halen. Van dat bedrag is namelijk 41 miljoen bestemd voor nieuw aan te werven ambtenaren, omdat, zo zegt men, de aanwervingen voor de belastingen absoluut noodzakelijk zijn. Die noodzakelijkheid is ten volle overeen te brengen met het voornemen van de Minister om de achterstand binnen twee of drie jaar in te halen.

Uw Commissie stemt eenparig in met de conclusies van dit hoofdstuk. Er is echter geen overeenstemming omtrent de modaliteiten van een nieuw beleid.

* * *

HOOFDSTUK XI.

De Buitengewone Begroting.

Wat in de militaire verbintenissen de grootste onrust wekt, is de drastische verlaging van de kredieten voor de economische uitrusting van het land, inzonderheid voor de grote sectoren als openbare werken en wederopbouw, verkeerswezen en volksgezondheid. De Regering heeft een evenwichtspunt gevonden door in 1953 op de buitengewone begroting 9,4 milliard te bestemmen voor landsverdediging en 9,6 milliard voor de drie genoemde burgerlijke sectoren samen. Op 1 Januari 1952 was er nog een saldo te betalen van 11,3 milliard voor landsverdediging, en 10,9 milliard voor de grote departementen die betrokken zijn bij openbare investeringen.

Men geeft zich nog beter rekenschap van de buitengewone krachtsinspanningen, die het land zich getroost voor de gemeenschappelijke verdediging van het Westen, als men bedenkt, dat volgens de Algemene Toelichting het totaal aan verbintenissen op 1 October 1952 vrijwel hetzelfde was als op 1 Januari 1952, maar dat het aandeel van landsverdediging met 1,3 milliard was toegenomen, terwijl het aandeel van de drie overige departementen met nagenoeg 1,4 milliard was geslonken.

Uw Commissie is in dit verband van oordeel dat, ongeacht de verbintenissen op internationaal gebied

La véritable cause du contentieux fiscal réside dans la complexité des lois. Evidemment, de celle-ci profitent assurément ceux qui, parmi les contribuables, sont loin d'être sans reproche. Votre Commission estime qu'il est urgent de s'occuper sérieusement de la simplification des lois fiscales. Depuis des années, elle réclame une réforme dans ce sens. Cette question reste à l'état de paroles et de promesses. En fait, c'est l'inverse qui se produit d'une année à l'autre.

Il n'est pas inutile d'ajouter que l'augmentation de 78 millions du budget du Ministère des Finances pour 1953 sur le budget rectifié de 1952, pour les seules dépenses de personnel, est nécessitée par le désir de rattraper l'arriéré fiscal. En effet, dans ce montant, 41 millions sont prévus pour de nouveaux recrutements parce que, déclare-t-on, aux contributions, des recrutements sont absolument indispensables. Cette nécessité se conjugue parfaitement avec le désir du Ministre de résorber l'arriéré en deux ou trois années.

La Commission est unanimement d'accord sur les conclusions de ce chapitre. L'accord n'est cependant pas réalisé sur les modalités d'une politique nouvelle.

* * *

CHAPITRE XI.

Le Budget extraordinaire.

Le fait le plus alarmant résultant des engagements militaires réside dans la réduction drastique des crédits relatifs à l'outillage économique de la Nation, notamment de ceux qui se rapportent aux grands secteurs des travaux publics et de la reconstruction, des communications, de la santé publique. Le Gouvernement a fixé un point d'équilibre en consacrant pour 1953, dans le budget extraordinaire, 9,4 milliards à la défense nationale et 9,6 milliards pour l'ensemble des trois secteurs civils précités. Au 1^{er} janvier 1952, il restait un solde d'engagements de 11,3 milliards au titre de la défense nationale et de 10,9 milliards au titre des grands départements intéressés aux investissements publics.

On se rend encore mieux compte des efforts extraordinaires consentis par le pays dans l'ordre de la défense commune de l'Occident en rappelant, selon l'Exposé général, que si le total des engagements à payer au 1^{er} octobre 1952 restait sensiblement au niveau atteint au 1^{er} janvier 1952, la part de la défense nationale dans ce total s'était accrue de 1,3 milliard alors que la part des trois autres départements se trouvait réduite de près de 1,4 milliards.

Votre Commission estime à ce sujet que quels que soient les engagements pris dans l'ordre inter-

het genoemde evenwichtspunt voor 1953 naar verhouding moet gehandhaafd blijven. Met andere woorden, als er verminderingen noodzakelijk zijn, moeten zij naar verhouding evenzeer de militaire als de burgerlijke sector treffen. Zij herhaalt dat het tot niets dienen zou, ondraaglijke militaire lasten op zich te nemen, die het economisch evenwicht verstoren.

Het is te verwachten, dat de militaire inspanningen van de Europese landen even lang zullen duren als de koude oorlog zelf. De Algemene Toelichting stelt de omvang van de militaire kredieten, die in de eerstvolgende jaren door de gewone begroting zullen moeten gedragen worden, om de eerste uitrusting gelijke tred te doen houden met de technische vooruitgang en voor het gewone onderhoud van die uitrusting te kunnen zorgen, op 20 milliard.

Derhalve denkt uw Commissie, dat er een algemeen programma van burgerlijke werken zou moeten opgemaakt worden voor de spoorwegen, de verkeerswegen te land, te water en in de lucht, voor de havens, de volksgezondheid, enz. In het begin van elk begrotingsjaar zou bepaald moeten worden, welke werken de voorrang hebben met inachtneming van de mogelijkheden van de buitengewone begroting in de burgerlijke sector. Die voorrang zou telkenjare opnieuw moeten bepaald worden met het oog op de vastlegging van de middelen, die het meest noodzakelijk voorkomen.

Uw Commissie wenste te vernemen, in hoeverre de overschotten op de gewone begroting sedert het dienstjaar 1949 gediend hebben ter financiering van buitengewone uitgaven. De onderstaande gegevens, die betrekking hebben op de periode van 1 Januari 1949 tot 31 October 1952, verschaffen de gewenste opheldering daaromtrent.

A. — *Betalingen op buitengewone begrotingen* (aflossing Muntsaneringslening niet begrepen) :

1948	3,8
1949	14,1
1950	13,5
1951	15,5
1952	10,8
Te zamen . . . 57,7	

B. — *Ontvangsten op de buitengewone begroting* (hieronder niet begrepen de opbrengst van speciale belastingen noch de opbrengst van geconsolideerde leningen doch wel de opbrengst van herschatting goudreserves Nationale Bank) :

1948	0,5
1949	0,6
1950	4,8
1951	0,4
1952	1,6
Te zamen . . . 7,9	

national, il y a lieu de maintenir proportionnellement l'équilibre défini par les chiffres proposés pour 1953. En d'autres termes, si des réductions s'imposent, elles doivent atteindre le secteur militaire et le secteur civil selon une juste proportion. Elle répète qu'il ne servirait à rien d'assumer des charges militaires insupportables au point de vue de l'équilibre économique.

On peut prévoir que l'effort militaire des pays européens se poursuivra aussi longtemps que la guerre froide elle-même. L'Exposé général établit à 20 milliards l'importance des crédits militaires qu'il faudra faire supporter dans les années prochaines par le budget ordinaire pour maintenir les équipements premiers à la hauteur des progrès techniques et pour l'entretien ordinaire de ces équipements.

Dans ces conditions, votre Commission pense qu'il conviendrait d'établir un programme spécial de travaux civils se rapportant aux chemins de fer, aux voies de communication par terre, par eau, et par air, aux ports, aux travaux d'hygiène, etc. Au début de chaque exercice budgétaire, on fixerait l'ordre de priorité des exécutions en tenant compte des possibilités du budget extraordinaire dans le secteur civil. Cet ordre de priorité serait à revoir annuellement et donnerait lieu à l'exécution des immobilisations apparaissant chaque fois comme étant les plus indispensables.

Votre Commission a voulu connaître la mesure dans laquelle les excédents de recettes du budget ordinaire ont servi à financer, depuis l'exercice 1949, les dépenses extraordinaires. Les données ci-après, qui se rapportent à la période allant du 1^{er} janvier 1949 au 31 octobre 1952, donnent sur ce point tous les éclaircissements désirables.

A. — *Paiements sur budgets extra* (non compris amortissement E.A.M.).

sur 1948	3.8
sur 1949	14.1
sur 1950	13.5
sur 1951	15.5
sur 1952	10.8
Ensemble . . . 57.7	

B. — *Recettes sur budgets extra* (non compris produit impôts spéciaux ni produit emprunts consolidés, mais y compris produit réévaluation or Banque Nationale) :

sur 1948	0,5
sur 1949	0,6
sur 1950	4,8
sur 1951	0,4
sur 1952	1,6
Ensemble . . . 7,9	

C. — *Verschil tussen de buitengewone uitgaven en buitengewone ontvangsten* : 49,8 milliard.

D. — *Boni's van de begrotingen* (gewone begroting en oorlogsuitgaven en -ontvangsten) :

Saldo verrichtingen geboekt in 1949 :

Begroting 1948	— 5,8
Dienstjaar 1949	— 3,9
Dienstjaar 1950	+ 0,6
Dienstjaar 1951	+ 10,1
Dienstjaar 1952	+ 3,1
Te zamen	+ 4,1

E. — Behalve het vorenstaande, heeft de Schatkist moeten financieren :

1 ^o de verrichtingen na 1 Januari 1949 over vroegere dienstjaren dan 1948	4,3
2 ^o het overschot van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting voor Orde	4,8

F. — Uit een samenvatting van het vorenstaande blijkt, dat de Schatkist een tekort heeft moeten financieren van 54,8 milliard, berekend als volgt :

Mali's buitengewone dienst (zie C)	49,8
Dienstjaren vóór 1948 (zie E, 1 ^o)	4,3
Voor orde (zie E, 2 ^o)	4,8
	58,9

Af te trekken :

Boni's van de gewone dienst (zie D)	4,1
Netto	54,8

G. — *Financiering van het tekort.*

<i>Opbrengst geconsolideerde leningen</i>	16,6
1949 — Buitenlandse lening E.C.A.	2,6
1950	—
1951 — Binnenlandse 4½ % lening 1951	6,0
1952 — Binnenlandse 4½ % lening 1952 (uitgeschreven in Juni-Juli)	7,2
Buitenlandse leningen	0,8

Opbrengst van de niet-geconsolideerde schuld :

Het beloop van de niet-geconsolideerde schuld steeg met 13,6 milliard, waarvan 3,7 milliard niets aan de Schatkist opleverden, te weten :

1,1 milliard lening N.M.B.S. ;
1,1 milliard kasbons Fonds voor Huishoudelijke Wederuitrusting ;
1,3 milliard Schatkistcertificaten uitgereikt aan exporteurs.

C. — *Différence entre dépenses extra et recettes extra* : 49,8 milliards.

D. — *Bonis des budgets* (ordinaire et dépenses et recettes guerre) :

Solde opérations enregistrées en 1949 :

sur budget 1948	— 5,8
Exercice 1949	— 3,9
Exercice 1950	+ 0,6
Exercice 1951	+ 10,1
Exercice 1952	+ 3,1
Ensemble	+ 4,1

E. — Indépendamment de ce qui précède, le Trésor a dû financer :

1 ^o les opérations effectuées après le 1 ^{er} janvier 1949 sur exercices antérieurs à 1948	4,3
2 ^o l'excédent des dépenses sur les recettes du budget pour Ordre	4,8

F. — En récapitulant ce qui précède, on constate que le Trésor a eu à financer un découvert de 54,8 milliards, établi comme suit :

Mali extra (voir C)	49,8
Exercices antérieurs à 1948 (voir E, 1 ^o)	4,3
Pour ordre (voir E, 2 ^o)	4,8
	58,9

A déduire :

Bonis de l'ordinaire (voir D)	4,1
Net	54,8

G. — *Financement du découvert.*

<i>Produit emprunts consolidés</i>	16,6
1949 — Emprunt extérieur E.C.A.	2,6
1950	—
1951 — Emprunt intérieur 4½ % 1951	6,0
1952 — Emprunt intérieur 4½ % 1952 (émis en juin-juillet)	7,2
Emprunts extérieurs	0,8

Produit de la dette non consolidée :

L'encours de la dette non consolidée a augmenté de 13,6 milliards, dont 3,7 milliards n'ont pas procuré de recette au Trésor, savoir :

1,1 milliard emprunt S.N.C.F.B. ;
1,3 milliard bons de caisse Fonds de Rééquipement ménager ;
1,3 milliard certificats de trésorerie remis aux exportateurs.

Deze drie leningen zijn evenwel opgenomen in de tabel « Schulden ».

De werkelijke opbrengst van de toeneming der niet-geconsolideerde schuld bedraagt dus 9,9

Overschot opbrengst speciale belastingen
geïnd na 1 Januari 1949 op de uitgaven
aflossing muntsaneringslening 6,0

Terugbetaling Schatkistvoorschotten
(verschil tussen beloop der voorschotten
per 31-12-1948 en per 31-10-1952). 23,0

Te zamen 55,5

Dit cijfer komt *grosso modo* overeen met het bedrag van 54,8 milliard onder F.

* *

HOOFDSTUK XII.

Munt en Schatkist.

De kwesties in verband met deze onderwerpen zijn in den brede behandeld in de Algemene Toelichting, het verslag van de Kamercommissie van Financiën en de rede van de Minister van Financiën tijdens de algemene bespreking van de begroting in de Kamer.

Uw Commissie moge volstaan met hier enkele cijfers in herinnering te brengen.

Het bedrag van de muntomloop van de Nationale Bank, eensdeels, van de Schatkist, anderdeels, blijkt uit onderstaande tabel :

Ces trois emprunts sont cependant intégrés dans le tableau de la Dette.

Le produit réel de l'accroissement de la Dette non consolidée est donc de 9,9

Excédent produit impôts spéciaux
encaissés après le 1^{er} janvier 1949 sur les dépenses amortissement emprunt assainissement monétaire 6,0

Remboursement avances du Trésor
(différence entre encours des avances au 31-12-1948 et au 31-10-1952). 23,0

Ensemble 55,5

Ce chiffre rejoint *grosso modo* le chiffre de 54,8 milliards donné sous F.

* *

CHAPITRE XII.

Monnaies et Trésor.

Les questions relatives à ces objets ont été traitées largement dans l'Exposé général, le rapport de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants et le discours du Ministre des Finances au cours de la discussion générale du budget dans cette Chambre.

Votre Commission peut se contenter de rappeler quelques chiffres.

Le montant de la circulation des monnaies de la Banque Nationale, d'une part, du Trésor, d'autre part, est illustré dans le tableau suivant :

Datum Date	Nationale Bank Banque Nationale	Schatkist Trésor	Totaal Total
31-12-1950	88,6	4,9	93,5
31-12-1951	95,0	5,6	100,6
27-11-1952	95,1	5,9	101,0

De verbintenissen op zicht van de Nationale Bank bleven in 1952 op het bedrag van nagenoeg 100 milliard. De toestand van de Bank is stabiel te noemen. De hoedanigheid van haar tegoed is bovendien verbeterd. Immers, de goudvoorraden stegen van 31,4 milliard einde December 1951 tot 35,5 milliard einde November 1952. De verhouding goud en harde deviezen steeg dus van 31 tot 37 %.

Les engagements à vue de la Banque Nationale sont restés en 1952 au montant approximatif de 100 milliards. La situation de la Banque est stable. De plus, la qualité de son avoir s'est améliorée. En effet, les réserves en or ont monté de 31,4 milliards à fin décembre 1951 à 35,5 milliards à fin novembre 1952. La proportion d'or et de devises dures est ainsi passée de 31 à 37 %.

De inlagen bij de Spaarkas stegen met 4,6 miljard. De bankdeposito's vermeerderden met 3 miljard.

De dollar gold op zeker ogenblik 55 frank op de vrije markt; thans is hij gedaald tot minder dan 51 frank.

* * *

HOOFDSTUK XIII.

Besluit.

Dit verslag brengt ons tot het volgende besluit :

1^o De Regering moet streng vasthouden aan het standpunt dat zij ingenomen heeft ten opzichte van het N.A.T.O.-programma voor het dienstjaar 1953;

2^o De Regering moet een redelijk evenwicht in stand houden tussen de buitengewone uitgaven voor de burgerlijke sector en die voor de militaire sector;

3^o De Regering moet bij de uitvoering van de begroting een waakzaam oog houden op de indijking van de uitgaven voor personeel en materiële behoeften van algemeen bestuur;

4^o De hervorming van de maatschappelijke zekerheid is een dringende noodzaak, vooral in de sector werkloosheid;

5^o De hervorming van het spoorwegregime moet ten spoedigste aangepakt worden;

6^o Er moet met kracht gestreefd worden naar fiscale vereenvoudiging;

7^o De Regering moet de fiscale achterstand spoedig trachten af te doen;

8^o De Regering moet aandacht besteden aan het wanordelijk door elkaar grijpen van gelijkaardige diensten, die onder verschillende departementen ressorteren;

9^o De parastatale lichamen moeten met bekwame spoed gesaneerd worden;

10^o Er moet gelet worden op de uitvoering van de militaire leveranties, die Frankrijk volgens akkoord ten bedrage van één miljard en Engeland ten bedrage van 1,5 miljard te verrichten hebben;

11^o Waakzaamheid is geboden voor het verkrijgen van off-shore-orders vanwege de Verenigde Staten;

12^o Er is een grotere inspanning nodig tot beperking van de bijkredieten en van de Schatkistvoorschotten, die op besluit van de Ministerraad verleend worden;

Les dépôts à la Caisse d'Epargne ont augmenté de 4,6 milliards. Les dépôts bancaires ont augmenté de 3 milliards.

Le dollar cõtait à un moment 55 francs sur le marché libre; il est revenu à l'heure actuelle à moins de 51 francs.

* * *

CHAPITRE XIII.

Conclusions.

Ce rapport conduit aux conclusions suivantes :

1^o Le Gouvernement doit maintenir strictement la position adoptée à l'égard du programme d'engagement du N.A.T.O. pour l'exercice 1953;

2^o Le Gouvernement doit maintenir un équilibre raisonnable entre les dépenses extraordinaires du secteur civil et celles du secteur militaire;

3^o Le Gouvernement doit, en cours d'exécution du budget, porter son attention vigilante sur le freinage des dépenses de personnel et de matériel d'administration générale;

4^o La réforme de la sécurité sociale est urgente, particulièrement dans le secteur du chômage;

5^o Il importe de s'attacher d'urgence à la réforme du régime des chemins de fer;

6^o La simplification fiscale doit être poursuivie avec vigueur;

7^o Le Gouvernement doit poursuivre la résorption rapide de l'arriéré fiscal;

8^o Le Gouvernement doit porter son attention sur les chevauchements non coordonnés de services semblables ressortant à divers départements;

9^o L'assainissement des parastataux doit être poursuivi avec célérité;

10^o Il y a lieu de surveiller l'exécution des accords de fournitures militaires conclus avec la France au montant de 1 milliard et avec l'Angleterre au montant de 1,5 milliard;

11^o La vigilance s'impose dans l'obtention par le pays de commandes off-shores à l'initiative des Etats-Unis;

12^o Un effort plus grand s'impose pour réduire l'importance des crédits supplémentaires et le nombre des avances du Trésor imposées par une délibération du Conseil des Ministres;

13° De Regering mag geen gunstige gelegenheid laten voorbijgaan om het exportbedrijf op te beuren;

14° De Regering moet de indiening van de eindrekeningen over de dienstjaren 1941 tot 1952 bespoedigen;

15° Er is een bijzonder strenge contrôle op de militaire uitgaven noodzakelijk.

De Rijksmiddelenbegroting is aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Dit verslag is bij eenparigheid goedgekeurd.

De Voorzitter-Verslaggever,
PIERRE DE SMET.

13° Le Gouvernement doit être attentif aux occasions propices de soulagement du commerce d'exportation;

14° Le Gouvernement doit poursuivre avec diligence la présentation des comptes définitifs de l'Etat pour les exercices 1941 à 1952;

15° Un contrôle spécial et rigoureux des dépenses militaires est indispensable.

Le budget des Voies et Moyens a été adopté par 10 voix contre 6.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président-Rapporteur,
PIERRE DE SMET.

BIJLAGE I.**In België geplaatste off-shore-orders.****I. BELASTINGJAAR 1951/1952.****A. — Off-shore stricto sensu (M.S.A.),
(in dollars)**

1. Ordnance — Munities . . .	9.289.220,—
2. Zeemacht — Duikbootnetten Kettingen en ankers . . .	6.137.020,— 2.076.983,—
3. Luchtmacht — Generatoren . . .	46.980,—
Aanhangwagens 121 /2 t. . .	441.465,—
Totaal \$.	17.991.668,—
	=====

B. — Off-shore tweede graad.

Ordnance — Munities . . .	28.863.180,—
	=====

**C. — Plaatselijke behoeften
der Amerikaanse strijdkrachten.**

1. Meststoffen . . .	1.596.700,—
2. Petroleumproducten . . .	8.280,—
3. Staalproducten . . .	690.600,—
4. Metalen loodsen . . .	634.888,—
5. Andere metaalfabricaten . . .	371.242,—
6. Werktuigmachines . . .	51.521,—
7. Wisselstukken voor auto's . . .	59.645,—
8. Houten barakken . . .	1.000.000,—
9. Cement . . .	533.650,—
10. Huishoudartikelen . . .	88.253,56
11. Diverse artikelen . . .	162.930,—
12. Voedingswaren . . .	253.079,75
13. Vliegtuigonderhoud . . .	311.520,—
Totaal \$.	5.761.609,31
	=====

II. BELASTINGJAAR 1952/1953.

1. Motorrijtuigen en wisselstukken . . .	206.274,—
2. Petroleumproducten . . .	5.000,—
3. Allerlei . . .	9.130,—
Totaal \$.	220.404,—
	=====

ANNEXE I.**Commandes off-shore placées en Belgique.****I. ANNÉE FISCALE 1951/1952.****A. — Off-shore stricto sensu (M.S.A.),
(dollars)**

1. Ordnance — Munitions . . .	9.289.220,—
2. Marine — Filets sous-marins Chaînes et ancrs . . .	6.137.020,— 2.076.983,—
3. Force Aérienne — Groupes électrogènes . . .	46.980,—
Remorques 121 /2 T. . .	441.465,—
Total \$.	17.991.668,—
	=====

B. — Off-shore second degré.

Ordnance — Munitions . . .	28.863.180,—
	=====

**C. — Besoins locaux
des Forces armées américaines.**

1. Engrais . . .	1.596.700,—
2. Produits pétroliers . . .	8.280,—
3. Produits d'acier . . .	690.600,—
4. Hangars métalliques . . .	634.888,—
5. Autres fabrications métalliques . . .	371.242,—
6. Machines-outils . . .	51.521,—
7. Pièces de rechange pour voi- tures . . .	59.645,—
8. Baraquements en bois . . .	1.000.000,—
9. Ciment . . .	533.650,—
10. Articles ménagers . . .	88.253,56
11. Articles divers . . .	162.930,—
12. Produits alimentaires . . .	253.079,75
13. Entretien d'avions . . .	311.520,—
Total \$.	5.761.609,31
	=====

II. ANNÉE FISCALE 1952/1953.

1. Véhicules automobiles et pièces de rechange . . .	206.274,—
2. Produits pétroliers . . .	5.000,—
3. Divers . . .	9.130,—
Total \$.	220.404,—
	=====

BIJLAGE II.**VRAAG.**

Er worden nadere bijzonderheden gevraagd over de beperking van de aanwerving der Staatsambtenaren (Algemene Toelichting, blz. 29).

ANTWOORD.

In April 1952 heeft de Eerste-Minister de Vaste Wervingssecretaris verzocht alle verrichtingen met het oog op nieuwe aanwervingen te schorsen, behoudens door de Eerste-Minister of, eventueel, het Begrotingscomité speciaal verleende afwijkingen.

Op 6 Mei heeft de Eerste-Minister bijgaande omzendbrief met de onderrichtingen betreffende het beperken van de aanwervingen rondgestuurd. Die omzendbrief is nog steeds toepasselijk. Op grond daarvan zijn ongeveer 1.000 aanvragen geschorst.

Sedert April 1952 is het aantal bij uitzondering toegestane aanwervingen een vijftigtal niet te boven gegaan. Het geldt voornamelijk technische betrekkingen: ingenieurs, landmeters, enz., waarvoor de Staat steeds moeilijk het nodige personeel heeft gevonden, evenals een reserve van bestuurssecretarissen ten behoeve van de buitendiensten van het Ministerie van Buitenlandse Zaken (diplomatieke loopbaan).

Alle aanvragen om afwijking van de regel waarbij de aanwervingen zijn stopgezet, worden voor beslissing onderworpen aan het Begrotingscomité, welks vergaderingen door een ambtenarencomité worden voorbereid.

« Brussel, 6 Mei 1952.

Waarde Collega,

Ter vergadering van 30 April heeft het Begrotings-Comité de beslissing bevestigd die ik op verzoek van de Minister van Financiën had genomen en die strekte tot het opschorten van alle bij het Vast Wervingssecretariaat aanhangige verrichtingen in zake aanwerving van Rijksambtenaren.

Gelieve hierbij de lijst te vinden van de voor uw Departement ingediende aanvragen (bijlage I).

Het Begrotingscomité verlangt dat U bedoelde lijsten opnieuw zoudt onderzoeken in de geest van de vroegere beslissingen van de Ministerraad betreffende de politiek van bezuiniging. Het zou bovendien uw behoeften aan personeel willen kennen voor het resterend gedeelte van het jaar 1952, zowel voor het Centraal Bestuur als voor de Buitendiensten.

ANNEXE II.**QUESTION.**

On demande des précisions au sujet de la limitation dans les recrutements des agents de l'Etat (p. 29 de l'Exposé général).

RÉPONSE.

Le Premier Ministre a prié le Secrétaire permanent au Recrutement, dans le courant du mois d'avril 1952, de tenir en suspens toutes les opérations tendant à procéder à de nouveaux recrutements, sauf dérogations spécialement autorisées par le Premier Ministre ou, éventuellement, le Comité du Budget.

En date du 6 mai, le Premier Ministre a transmis la circulaire ci-jointe, contenant les instructions relatives à la limitation des recrutements. Cette circulaire est toujours d'application. Environ 1.000 demandes de recrutement sont tenues en suspens, en vertu de cette circulaire.

Depuis avril 1952, le nombre des recrutements autorisés à titre exceptionnel, n'a pas dépassé la cinquantaine. Il s'agit notamment d'emplois techniques: ingénieurs, géomètres, etc., pour lesquels l'Etat a toujours rencontré des difficultés à trouver le personnel suffisant, ainsi que d'une réserve de secrétaires d'administration pour les besoins des services extérieurs du Ministère des Affaires Etrangères (carrière diplomatique).

Toutes les demandes tendant à déroger à la règle du blocage des recrutements sont soumises pour décision au Comité du Budget dont les réunions sont préparées par un Comité de fonctionnaires.

« Bruxelles, le 6 mai 1952.

Mon cher Collègue,

En séance du 30 avril, le Comité du Budget a confirmé la décision que j'avais prise, à la demande du Ministre des Finances, de tenir en suspens toutes les opérations de recrutement d'agents de l'Etat en instance au Secrétariat permanent au Recrutement.

Vous trouverez ci-jointe, la liste des demandes qui intéressent votre Département (annexe I).

Le Comité du Budget souhaite que vous reconsidériez ces listes dans l'esprit des décisions antérieures du Conseil des Ministres concernant la politique d'économie. De plus, il souhaiterait connaître vos autres besoins en effectifs pour le restant de l'année 1952, tant pour l'Administration Centrale que pour les Services extérieurs.

Ik zou U dank weten mij, tot tegemoetkoming aan deze wensen, hierbijgaande tabellen (Bijlagen II A tot II C) behoorlijk ingevuld en vergezeld van het verslag van de Inspecteur van Financiën, terug te zenden.

Gelieve mij eveneens te laten weten hoeveel de uitgaven van uw aanwervingsprogramma, voor een periode van twaalf maand, bedragen.

Ik stel er prijs op U er op te wijzen dat de personeelssterkte der Departementen en der Bijzondere Korpsen in de loop der jongste jaren steeds volgens waarlijk onrustwekkende verhoudingen is toegenomen; van 1 Mei 1949 tot 30 Juni 1951 steeg het personeelscijfer van 79.841 tot 82.962 voor de Ministeriële Departementen en van 51.475 tot 61.616 voor de Bijzondere Korpsen.

Bovendien herinner ik U er aan dat, zolang de regularisatieverrichtingen voor het tijdelijk personeel aan de gang zijn, er principieel niet mag overgegaan worden tot vaste aanwervingen.

Het is derhalve geboden, door volledige stopzetting of ten minste door een ernstige beperking van de aanwervingen, onderstaand drievoudig doel te verwezenlijken: de administratieve inflatie remmen of zelfs te niet doen, substantiële bezuinigingen te verwezenlijken en te vermijden dat een nieuwe categorie van tijdelijken zou ontstaan waarvoor vroeg of laat een nieuw regularisatievraagstuk zou oprijzen.

Ik nodig U derhalve uit drastisch de door uw besturen voorgelegde aanwervingsprogramma's te verminderen, om voor onderzoek aan het Begrotingscomité voor te leggen alleen de vragen waaraan niet te ontkomen is.

Uw dienstwillige,

VAN HOUTTE
Eerste-Minister.

Aan de Heren Ministers. »

BIJLAGE III.

Weerslag van de nieuwe comptabiliteitsmethode op de inrichting van de begrotingen.

a) De artikelen van de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen, die betrekking hebben op de kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten (cf. begroting voor het dienstjaar 1951, art. 101, 104, 108, met uitzondering van de teruggaven inzake domeinen, 115 en 116 en het vroeger artikel 102 betreffende de storting aan de provinciën en de gemeenten van het netto-deel dat hun toekomst in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen) werden overgebracht naar de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde. Voor het dienstjaar 1953 komen de desbetref-

Pour satisfaire à ces vœux, je vous saurais gré de me renvoyer, en les complétant et en les accompagnant du rapport de l'Inspecteur des Finances, les tableaux ci-annexés. (Annexes II A à II C).

Vous voudrez bien également me faire connaître le montant de la dépense à résulter, pour une période de douze mois, de votre programme de recrutement.

Je tiens à vous rappeler qu'au cours de ces dernières années, les effectifs des Départements et des Corps spéciaux, n'ont cessé de croître dans des proportions véritablement inquiétantes; du 1^{er} mai 1949 au 30 juin 1951, les effectifs sont passés de 79.841 à 82.962 pour les Départements ministériels et de 51.475 à 61.616 pour les Corps spéciaux.

De plus, je vous rappelle que, aussi longtemps que les opérations de régularisation des agents temporaires sont en cours, il ne peut, en principe, être procédé à des recrutements à titre définitif.

Il importe donc, par un arrêt ou tout au moins par une sérieuse limitation dans les recrutements, de réaliser le triple objectif suivant: enrayer et même résorber l'inflation administrative, réaliser de substantielles économies et éviter de créer une nouvelle catégorie de temporaires pour lesquels, tôt ou tard, un nouveau problème de régularisation se posera.

Je vous convie donc à réduire drastiquement les programmes de recrutement qui vous seront présentés par vos Administrations, afin de ne soumettre à l'examen du Comité du Budget que les seules demandes vraiment inéluctables.

Veuillez agréer, mon cher Collègue, l'expression de mes sentiments tout dévoués.

VAN HOUTTE
Premier Ministre.

A Messieurs les Ministres. »

ANNEXE III.

Répercussions de la nouvelle méthode de comptabilité sur la présentation des budgets.

a) Les articles du budget des Non-Valeurs et des Remboursements se rapportant aux non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus (cfr. budget pour l'exercice 1951, art. 101, 104, 108, à l'exception des restitutions en matière de domaines, 115 et 116 et l'ancien article 102 relatif au versement aux provinces et aux communes de la part qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, etc.) ont été transférés au budget des Recettes et des Dépenses pour ordre. Pour l'exercice 1953, les prévisions en la matière figurent dans ce dernier budget sous les articles 811-7 (non-valeurs et resti-

fende ramingen voor in die laatste begroting, onder de artikelen 811-7 (kwade posten en teruggaven inzake directe belastingen : 5.285 miljoen frank), 703-3 (aandelen van de provinciën in de ontvangsten verkregen op de opbrengsten van afgesloten dienstjaren : 70 miljoen frank), 811-1 (aandeel van de gemeenten in de ontvangsten verkregen op de opbrengsten van afgesloten dienstjaren : 480 miljoen frank), 812-5 (teruggaven van rechten inzake invoerrechten, accijnsrechten, enz. : 55 miljoen fr.) en 813-5 (teruggaven inzake registratie : 110 miljoen frank).

b) De ramingen die voorkomen op de Rijksmiddelenbegroting vertegenwoordigen netto-ontvangsten. Indien die ramingen waren opgemaakt volgens de regel van de bruto-begrotingen dan zouden de inkomsten hoger zijn geweest; de bijkomende inkomsten zouden bedragen hebben (1) :

1. Grondbelasting fr.	12.000.000
2. Mobiliënbelasting	16.000.000
3. Bedrijfsbelasting	210.000.000
4. Aanvullende personele belasting	18.000.000
5. Nationale crisisbelasting . .	40.000.000
6. Verkeersbelasting op de auto-voertuigen	19.000.000
7. Ontvangsten verkregen op de opbrengsten van afgesloten dienstjaren :	
a) nominale ontvangsten overeenstemmende met ordonnantiën van kwade posten en terugbetalingen :	
4.950.000.000 fr.	
b) nominale ontvangsten overeenstemmende met de aandelen en opcentimes van de provinciën in de ontvangsten verkregen op afgesloten dienstjaren : 70.000.000 fr.	
c) nominale ontvangsten overeenstemmende met de aandelen en opcentimes van de gemeenten in de ontvangsten verkregen op afgesloten dienstjaren : 480.000.000 fr.	
	5.500.000.000
8. Nalatigheidsintresten :	
a) inzake gewone belastingen.	20.000.000
b) inzake bijzondere belastingen	175.000.000
9. Bijzondere belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand	650.000.000

(1) Cf. voor de posten 1 tot 10 de toelichtende nota bij artikel 811-7 van de Begroting voor Orde, en voor de posten 7b en c, de ontleding van de artikelen 703-3 en 811-1.
Cf. voor de posten 11, 12 en 13, de artikelen 812-5, 813-5 en 813-6 van dezelfde Begroting voor Orde.

tutions en matière d'impôts directs : 5.285 millions de francs), 703-3 (parts des provinces dans les recettes réalisées sur les produits des exercices clos : 70 millions de francs), 811-1 (parts des communes dans les recettes réalisées sur les produits des exercices clos : 480 millions de francs), 812-5 (restitutions de droits en matière de droits d'entrée, droits d'accises, etc. : 55 millions de francs) et 813-5 (restitutions en matière d'enregistrement : 110 millions de francs).

b) Les prévisions inscrites au budget des Voies et Moyens représentent des recettes nettes. Si ces prévisions avaient été établies suivant la règle du budget brut, elles auraient accusé des recettes plus élevées : le supplément de recette aurait atteint (1) :

1. Contribution foncière . fr.	12.000.000
2. Taxe mobilière	16.000.000
3. Taxe professionnelle . . .	210.000.000
4. Impôt complémentaire personnel	18.000.000
5. Contribution nationale de crise	40.000.000
6. Taxe de circulation sur les véhicules automobiles . . .	19.000.000
7. Recettes réalisées sur les produits des exercices clos. . . :	
a) recettes nominales correspondant aux ordonnances de non valeurs et de restitutions :	4.950.000.000 francs.
b) recettes nominales correspondant aux parts et additionnels des provinces dans les recettes réalisées sur exercices clos : 70.000.000 fr.	
c) recettes nominales correspondant aux parts et additionnels des communes dans les recettes réalisées sur exercices clos : 480.000.000 fr.	
	5.500.000.000
8. Intérêts de retard :	
a) en matière d'impôts ordinaires	20.000.000
b) en matière d'impôts spéciaux	175.000.000
9. Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi . . .	650.000.000

(1) Cfr. pour les postes 1 à 10 les justifications relatives à l'article 811-7 du Budget pour Orde, et en ce qui concerne les postes 7b et c, la décomposition des articles 703-3 et 811-1.
Cfr. pour les postes 11, 12 et 13, les articles 812-5, 813-5 et 813-6 du même Budget pour Orde.

10. Extrabelastingen op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	2.100.000.000
11. Douanen en Accijnzen	55.000.000
12. Registratie	110.000.000
13. Belasting op het kapitaal.	150.000.000
	Fr. 9.075.000.000
	=====

c) Artikel 301-1 van de Rijksmiddelenbegroting is overbodig geworden.

Vroeger betrof dit artikel de terugbetalingen welke door de provinciën en gemeenten moesten gedaan worden op de opcentimes die hun gestort waren in de opbrengst van de directe belastingen *tijdens het dienstjaar van hun inkohiering geheven*. Dit was verantwoord door het feit dat bedoelde opcentimes uitbetaald werden op grond van de *bruto*-heffingen, zonder rekening te houden met de ontheffingen.

Thans worden de aan de voormelde besturen toekomende opcentimes berekend op de grondslag van de *netto*-ontvangsten, zodat de provinciën en gemeenten voortaan niet meer verplicht zijn een gedeelte van de hun gestorte sommen aan de Schatkist terug te betalen.

Ingeval de vroegere handelwijze ware gehandhaafd gebleven, had voormeld artikel 301-1 enkel kunnen betrekking hebben op de provinciale en gemeentelijke opcentimes op de grondbelasting, en op de bij navordering van rechten te vestigen belastingen voor 1948 en de vorige dienstjaren, aangezien de opcentimes van dit slag op de andere directe belastingen bij de wet van 24 December 1948 op de provinciale en gemeentelijke financiën zijn afgeschaft. Het artikel had dus dienen voor te komen op de Rijksmiddelenbegroting voor een maximumbedrag van 10 miljoen frank. In dat geval zouden de ontvangsten van opcentimes, die altijd ingeschreven werden op de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, met eenzelfde bedrag vermeerderd zijn geweest.

d) De uitgaven betreffende de kosten van vervolging inzake directe belastingen, die te voren werden aangerekend op de Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen, zullen voortaan aangerekend worden op artikel 16 van de Begroting van het Ministerie van Financiën. Een amendement in die zin is op bedoelde begroting ingediend.

BIJLAGE IV.

VRAAG.

Voor 1952 had de Minister van Financiën reeds verklaard dat de bijbelasting op de benzine zou aangewend worden ter financiering van de buitengewone uitgaven voor de landsverdediging. Dat plan heeft geen vaste vorm gekregen in de wettekst.

10. Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre	2.100.000.000
11. Douanes et Accises	55.000.000
12. Enregistrement	110.000.000
13. Impôt sur le capital.	150.000.000
	Fr. 9.075.000.000
	=====

c) L'article 301-1 du budget des Voies et Moyens est devenu sans objet.

Antérieurement cet article concernait les remboursements que les provinces et les communes devaient opérer sur les additionnels qui leur avaient été versés dans le produit des impôts directs *perçus au cours de l'exercice de leur enrôlement*. Il se justifiait du fait que la liquidation desdits additionnels était effectuée sur la base des perceptions *brutes*, compte non tenu des dégrèvements.

Actuellement les additionnels revenant aux pouvoirs précités sont calculés sur la base des recettes *nettes*, ce qui évite aux provinces et aux communes la restitution au Trésor d'une partie des sommes qui leur avaient été versées.

Dans le cas où l'ancienne procédure aurait été maintenue, l'article 301-1 précité n'aurait pu concerner que les centimes additionnels, provinciaux et communaux à la contribution foncière et aux impôts à établir par rappel de droits des exercices 1948 et antérieurs, la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales ayant aboli les additionnels de l'espèce aux autres impôts directs; il aurait alors dû figurer au Budget des Voies et Moyens pour un montant maximum de 10.000.000 de francs. Dans cette supposition les recettes d'additionnels qui depuis toujours apparaissent au Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre auraient été supérieures d'un même montant.

d) Les dépenses afférentes aux frais de poursuites en matière d'impôts directs qui étaient imputées antérieurement sur le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements seront dorénavant imputées sur l'article 16 du Budget du Ministère des Finances. Un amendement dans ce sens a été introduit à ce budget.

ANNEXE IV.

QUESTION.

Déjà pour 1952, le Ministre des Finances a affirmé que le supplément de taxe sur l'essence serait affecté au **financement des dépenses extraordinaires de défense nationale**. Cette intention n'a pas été réalisée par le **texte légal**.

In 1953 daarentegen is die aanwending bepaald bij artikel 2, § 3.

Waarom dit verschil tussen 1952 en 1953 ?

ANTWOORD.

Het is waar dat de opbrengst van de bijbelasting voor het jaar 1952 geboekt blijft op de Rijksmiddelenbegroting. Doordien het overschot op de gewone begroting gedeeltelijk aangewend wordt ter financiering van de buitengewone begroting en dat het bewuste overschot voort te danken is aan bijbelasting op de benzine, heeft de Regering haar belofte gehouden.

Voor 1953 heeft de Regering haar plan in de wettekst neergelegd. Ter voorkoming van boekingsmoeilijkheden is de tekst van de Rijksmiddelenbegroting in 1952 echter niet gewijzigd geworden.

BIJLAGE V.

Betaling van de Belgische bezettingstroepen in Duitsland.

Er is gevraagd of er geen beslissing bestaat volgens welke België verplicht is met ingang van 1953 de bezetting der Belgische troepen in Duitsland zelf volledig te betalen.

Een dergelijke beslissing bestaat niet. De bezettingskosten moeten ongetwijfeld vervallen, wanneer het Verdrag betreffende de Europese Defensiegemeenschap door de parlementen van de zes lidstaten zal aangenomen zijn. Maar dan zal het de vraag zijn of voor de in Duitsland gelegerde troepen niet enige vergoeding zal worden verleend.

In de huidige stand van zaken kan daaromtrent niets worden voorzien. Die kwestie belangt eer de Commissie van Buitenlandse Zaken aan.

BIJLAGE VI.

Artikelen 404-6 en 7 ; 405-1 en 2 en artikel 406 (blz. 103).

VRAAG.

Wij stellen vast dat de toelichting ofwel ontbreekt ofwel werkelijk te beknopt is, zodat meer bijzonderheden gewenst zouden zijn.

En 1953, par contre, nous trouvons l'affectation déterminée par l'article 2, § 3.

Quelles sont les raisons qui justifient cette différence de 1952 à 1953 ?

RÉPONSE.

Il est exact que pour l'année 1952, le produit de la surtaxe reste comptabilisé au budget des Voies et Moyens. En fait, comme le boni du budget ordinaire sert à financer en partie le budget extraordinaire et que ce boni provient notamment de la surtaxe sur l'essence, la promesse du Gouvernement a été tenue.

Pour 1953, le Gouvernement a traduit son intention dans le texte légal. C'est pour éviter des complications comptables que le texte du budget des Voies et Moyens n'a pas été modifié en 1952.

ANNEXE V.

Paiement de l'occupation en Allemagne par les troupes belges.

Il a été demandé s'il n'existe pas une décision qui oblige la Belgique à assumer, dès le début de 1953, le paiement intégral de l'occupation en Allemagne par les troupes belges.

Semblable décision n'existe pas. Sans doute les frais d'occupation devront-ils cesser lorsque le Traité sur la Communauté Européenne de Défense aura été adopté par les Parlements des six pays qui feront partie de cette Communauté. Se posera alors la question de savoir si certaines indemnités seront accordées pour les troupes stationnées en Allemagne.

Dans l'état actuel des choses, aucune prévision ne saurait être faite. Cette question intéresse plutôt la Commission des Affaires Étrangères.

ANNEXE VI.

Articles 404-6 et 7 ; 405-1 et 2 et article 406 (p. 103).

QUESTION.

Constatons que les justifications font défaut ou sont vraiment trop sommaires. Il y a lieu de fournir plus de détails.

ANTWOORD.

Artikel 404-6 van 1953 : Netto-opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder.

Raming van 179.500.000 frank.

Toelichtende nota.

Het uiteindelijk bedrag van de opbrengst der tegeldemaking van de effecten aan de Staat toegekend op grond van het Regentsbesluit dd. 17 Januari 1949 zal verminderd worden ten belope van de waarde der effecten, aangegeven krachtens het ministerieel besluit van 18 Januari 1949, waarbij een nieuwe termijn is bepaald voor het indienen van verzoeken tot laattijdige aangifte van Belgische of Congolese effecten.

De in 1949 aangevangen omruilingsverrichtingen zullen niet beëindigd zijn vóór 1954.

De raming voor 1953 houdt rekening met die vermindering en met de moeilijkheden waarop de tegeldemaking stuit van een portefeuille die uit een vrij groot aantal effecten bestaat.

Voorts is bij de raming van 179.500.000 frank rekening gehouden met een vermindering van 20.500.000 frank voor de kosten van omruiling der effecten.

* * *

Artikel 404-7 van 1953 : Teruggave van commissielonen, uitbetaald aan de banken voor hun medewerking aan de omruiling van effecten.

Raming : 500.000 frank.

Toelichtende nota.

Krachtens een overeenkomst van 15 Juni 1949 tussen de Belgische Vereniging van Banken en de Minister van Financiën, zijn de kosten van bemiddeling der bankinstellingen bij de omruiling van effecten door de Schatkist betaald ten belope van onderstaande sommen :

1^o fr. 3,50 per oud effect ter omruiling aangeboden, wanneer het in een bank gedomicilieerde waarden betreft;

2^o fr. 2,50 per oud effect ter inwisseling aangeboden, wanneer het niet in een bank gedomicilieerde waarden betreft, met name Staatsfondsen en daarmee gelijkgestelde effecten.

De domiciliaire banken verlenen aan de banken die als tussenpersoon optreden en haar effecten ter omruiling aanbieden, een ristorno van fr. 2,50 per oud effect. Bovendien wordt een commissie van fr. 1,25 per oud effect, ter omruiling aangeboden, betaald aan de Nationale Bank van België (Rijkskassier), uit hoofde van tussenkomst in de omruiling van effecten die tot het Rentefonds behoren.

RÉPONSE.

Article 404-6 de 1953 : Produit net de l'annulation des titres au porteur non déclarés.

Prévision de 179.500.000 francs.

Note justificative.

Le montant final du produit de la réalisation des titres attribués à l'Etat en vertu des dispositions de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 sera réduit à concurrence de la valeur des titres dont la déclaration aura été admise en application de l'arrêté ministériel du 18 janvier 1949 fixant un nouveau délai pour l'introduction des requêtes en déclaration tardive de titres belges ou congolais.

Les opérations d'échange entamées en 1949 ne seront pas terminées avant 1954.

L'évaluation proposée pour 1953 tient compte de cet élément de réduction et des difficultés auxquelles se heurte la réalisation d'un portefeuille se composant d'une quantité de titres assez considérable.

D'autre part, la prévision de 179.500.000 francs tient compte d'une réduction de 20.500.000 francs au titre de frais d'échange de titres.

* * *

Article 404-7 de 1953 : Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres.

Prévision de 500.000 francs.

Note justificative.

En vertu d'une convention passée le 15 juin 1949 entre l'Association belge des Banques et le Ministre des Finances, les frais d'intervention des établissements bancaires dans les opérations d'échange de titres sont payés par le Trésor à concurrence des sommes suivantes :

1^o fr. 3,50 par titre ancien présenté à l'échange pour les valeurs domiciliées en banque;

2^o fr. 2,50 par titre ancien présenté à l'échange pour les valeurs non domiciliées en banque, notamment pour les Fonds d'Etat et les titres y assimilés.

Les banques domiciliaires accordent aux banques intermédiaires qui leur présentent des titres à l'échange, une ristourne de fr. 2,50 par titre ancien. De plus, une commission de fr. 1,25 par titre ancien présenté à l'échange est allouée à la Banque Nationale de Belgique (Caissier de l'Etat) du chef de son intervention dans les opérations d'échange des titres appartenant au Fonds des Rentes.

De Nationale Bank van België stort aan de Schatkist de helft van de commissie, die zij zelf ontvangt voor de omruiling der effecten van het Rentefonds, wanneer die op een ander domicilie dan de Dienst van de Rijkskassier worden aangeboden.

Overigens wordt de vergoeding der domiciliaire banken betaald met provisionele voorschotten ten bedrage van fr. 3,50 per oud effect. Die voorschotten kunnen 95 % van het aantal ter inwisseling aangenomen effecten bedragen.

Wanneer het totaal bedrag der voorschotten hoger is dan de werkelijk verschuldigde vergoeding, worden de onverschuldigd ontvangen bedragen teruggestort aan de Schatkist.

*
* *
*

Artikel 405-1 van 1953 : Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).

Raming : 144.000.000 frank.

Artikel 405-2 van 1953 : Extrabelasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten.)

Raming : 240.000.000 frank.

Toelichtende nota.

Raming voor het dienstjaar 1952 :

Speciale belasting : 60.000.000 frank.

Extrabelasting : 240.000.000 frank.

Netto-bedrag der voor het dienstjaar 1951 geboekte ontvangsten :

Speciale belasting : 156.500.000 frank.

Extrabelasting : 552.700.000 frank.

Overeenkomstig de ramingswijze voor het opmaken van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting ten aanzien van de gewone belastingontvangsten moeten de begrotingsramingen betreffende de twee bewuste bijzondere belastingen voor het dienstjaar 1953 overeenstemmen met het vermoedelijk netto-bedrag der ontvangsten die werkelijk ten behoeve van dat dienstjaar geboekt zullen worden (verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en teruggaven).

Vergeleken met de uitkomsten der jongste maanden schijnt men voor 1953 te mogen rekenen op een gemiddelde maandelijkse netto-ontvangst van 12 miljoen frank inzake speciale belasting en van 20 miljoen frank inzake extra-belasting.

La Banque Nationale de Belgique ristourne au Trésor, la moitié de la commission lui bonifiée du chef de l'échange de titres du Fonds des Rentes, présentés à un autre domicile que le Service du Caissier de l'Etat.

Par ailleurs, la rémunération des banques domiciles est payée sous forme d'avances provisionnelles à raison de fr. 3,50 par titre ancien. Ces avances peuvent être allouées à concurrence de 95 % du nombre de titres admis à l'échange.

Lorsque le montant total des provisions est supérieur à la rémunération réellement due, les sommes perçues indûment sont reversées au Trésor.

*
* *
*

Article 405-1 de 1953 : Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (y compris les recettes d'amendes).

Prévision de 144.000.000 de francs.

Article 405-2 de 1953 : Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (y compris les recettes d'amendes).

Prévision de 240.000.000 de francs.

Note justificative.

Prévision pour l'exercice 1952 :

Impôt spécial : 60.000.000 de francs.

Impôt extraordinaire : 240.000.000 de francs.

Montant net des recettes comptabilisées pour l'exercice 1951 :

Impôt spécial : 156.500.000 francs.

Impôt extraordinaire : 552.700.000 francs.

En conformité avec la méthode qui a été suivie pour l'établissement du projet de budget des Voies et Moyens en ce qui concerne les recettes fiscales ordinaires, les prévisions budgétaires relatives aux deux impôts spéciaux dont il s'agit, doivent correspondre pour l'exercice 1953, au montant probable net des recettes qui seront effectivement enregistrées en la matière au profit de cet exercice (différence entre le montant des droits recouvrés ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions).

Si l'on se rapporte aux résultats des derniers mois, il semble que l'on puisse escompter, pour 1953, une recette moyenne mensuelle nette de 12 millions de francs pour l'impôt spécial et de 20 millions de francs pour l'impôt extraordinaire.

De ramingen ten bedrage van 144.000.000 frank (speciale belasting) en 240.000.000 frank (extra-belasting) voor het gehele dienstjaar 1953 steunen op die gemiddelden.

* * *

Artikel 406 van 1953 : Belasting op het kapitaal.

Raming : 350.000.000 frank.

Toelichtende nota.

De aanslagen in de kapitaalsbelasting zijn beëindigd. Volgens de staten, die de ontvangers aan de Administratie verstrekt hebben, mag het nog in te vorderen bedrag voor het dienstjaar 1953 geraamd worden op 500 miljoen frank. Het bedrag der terugbetalingen, geraamd op 150 miljoen frank, welke raming steunt op het huidig tempo der terugbetalingen, dient daarvan te worden afgetrokken.

BIJLAGE VII.

VRAAG.

Waar wordt het verschil tussen de bruto- en de netto-ontvangsten geboekt ? Wat wordt overigens onder netto-ontvangsten verstaan ?

ANTWOORD.

Zoals reeds zo dikwijls uitgelegd is, wordt elke ordonnantie van ontheffing volgens de nieuwe regeling, voor zover de belastingplichtige de verminderde aanslag nog niet heeft betaald, als ontvangst aangetekend in de boekhouding van de ontvangers. Die boeking als ontvangst is noodzakelijk voor een groter gemak van de boekhoudingscontrole. Aangezien het bedrag der ontvangsten moet overeenstemmen met het bedrag der *aangezuiverde* aanslagen, welke ook de aanzuiveringswijze moge zijn (vermindering of betaling) moet het bedrag, waarvoor ontheffing is verleend, natuurlijk ook als uitgaaf geboekt worden.

Onmiddellijk blijkt dat die werkwijze leidt tot een *kunstmatige* verhoging van het bedrag der ontvangsten en uitgaven. De nieuwe inrichting neemt dat bezwaar weg, doordat het totaal bedrag der ordonnanties van ontheffing die als uitgaaf geboekt worden, globaal van het totaal bedrag der als ontvangst geboekte sommen (bruto-ontvangsten met inbegrip van de ordonnanties van

Les prévisions de 144 millions de francs (impôt spécial) et de 240 millions de francs (impôt extraordinaire) établies pour l'exercice 1953 entier, sont basées sur ces moyennes.

* * *

Article 406 de 1953 : Impôt sur le capital.

Prévision de 350.000.000 de francs.

Note justificative.

Les taxations à l'impôt sur le capital sont actuellement terminées. D'après les relevés fournis à l'Administration par les receveurs, le montant des produits restant à recouvrer, peut être estimé à 500 millions de francs pour l'exercice 1953. Il faut en déduire le montant des restitutions, évalué à 150 millions de francs, évaluation basée sur le rythme actuel des restitutions en cours.

ANNEXE VII.

QUESTION.

Où est comptabilisée la différence entre les recettes brutes et les recettes nettes ? Qu'entend-t-on d'ailleurs par recettes nettes ?

RÉPONSE.

Ainsi qu'il a déjà été expliqué à de multiples reprises, chaque ordonnance de dégrèvement est, dans le nouveau système et pour autant que le contribuable n'ait pas encore payé la cotisation dégrévée, inscrite en recette dans la comptabilité des receveurs. Cette inscription en recette est nécessitée par les exigences d'une comptabilité facilement contrôlable. Le montant des recettes devant correspondre au montant des cotisations *apurées* quel que soit le mode d'apurement (dégrèvement ou paiement), le montant du dégrèvement doit, il va sans dire, être également inscrit en dépense.

On constate immédiatement que cette méthode a pour effet de gonfler *artificiellement* le montant des recettes et des dépenses. La nouvelle présentation corrige cet inconvénient en prélevant globalement sur le montant total des sommes inscrites en recette (recettes brutes y compris les ordonnances de dégrèvement) le montant total des ordonnances de dégrèvement inscrites en dépense pour ne laisser

onthefling wordt afgenomen, zodat op de middelenbegroting slechts het verschil dat werkelijk met de *netto*-ontvangst overeenstemt, wordt uitgetrokken.

Het totaal bedrag der ordonnances van onthefling wordt geboekt op de passiefzijde van de rekening voor Orde, waarvan de actiefzijde de bewuste afnemering omvat (1).

Natuurlijk is de verminderde aanslag, voor zover de belastingplichtige die vóór de vermindering mocht betaald hebben, reeds als ontvangs geboekt en moet die betaling werkelijk teruggestort worden.

In dit geval wordt het bedrag der terugbetaling ook afgenomen van de ontvangsten van het dienstjaar en overgebracht op het actief van de rekening voor orde, die anderdeels met het bedrag der terugbetaling wordt gedebiteerd. Heeft de betaling plaats gehad in de loop van hetzelfde dienstjaar als de terugbetaling, dan gaat het ook in dat geval werkelijk om een eenvoudige verbetering in de schrifturen van dat dienstjaar, doordien de afnemering eenvoudig een verkeerd geboekte ontvangst ongedaan maakt.

Als de verminderde belasting betaald werd gedurende het vorig dienstjaar, kan ongetwijfeld worden beweerd, dat de afnemering op de ontvangsten van het lopend dienstjaar, de gegevens over dat dienstjaar in een verkeerd daglicht plaatst, omdat het de werkelijke ontvangsten van dit dienstjaar vermindert met een bepaald bedrag, dat in werkelijkheid had moeten in mindering komen van de ontvangsten over het vorig dienstjaar. Ten deze moet evenwel rekening worden gehouden met de eenjarigheid der Rijksbegroting. De rekeningen over elk dienstjaar moeten telkenjare worden afgesloten. Daarenboven zou hetzelfde moeten aangevoerd worden tegen de vroegere inrichting der begroting, omdat de uitgaven van het lopend dienstjaar verhoogd werden met het bedrag der terugbetaalde belastingen, die in de loop van het vorig dienstjaar als ontvangst geboekt waren. In werkelijkheid is de enige critiek, welke ten aanzien van de nieuwe inrichting zou kunnen gelden, deze dat de ontvangsten van het dienstjaar vermindert worden met de terugbetaling van de belastingen die vroeger vereffend werden, terwijl in de vroegere inrichting de ontvangsten van een dienstjaar ten onrechte ten belope van hetzelfde bedrag verhoogd werden. De critiek geldt voor beide stelsels.

Tenslotte zij opgemerkt dat het bedrag der sommen die in de loop van het dienstjaar terugbetaald worden, werkelijk ontvangen is in de loop van een vorig dienstjaar en vrijwel lager ligt dan dat der andere terugbetalingen en verminderingen.

(1) De artikelen van het ontwerp van begroting voor Orde voor het dienstjaar 1953 zijn :

- 811-7. — Belastingen.
- 812-5. — Douanen en accijnzen.
- 813-5. — Registratie.
- 813-6. — Belasting op het kapitaal

au Budget des Voies et Moyens que la différence qui correspond réellement à la recette *nette*.

Le montant total des ordonnances de dégrèvement est comptabilisé au passif du compte d'ordre dont l'actif est constitué par le prélèvement en question (1).

Certes, dans la mesure où la cotisation dégravée a déjà été payée par le contribuable avant le dégrèvement, ce paiement a déjà été comptabilisé à titre de recette et il y a lieu à restitution véritable de ce paiement.

Dans ce cas, le montant de la restitution est également prélevé sur les recettes de l'exercice pour être transféré à l'actif du compte d'ordre débité d'autre part du montant de la restitution. Si le paiement a eu lieu au cours du même exercice que la restitution, il s'agit là aussi en réalité d'une simple rectification des écritures de cet exercice, le prélèvement annulant purement et simplement une recette inscrite par erreur.

Dans la mesure où l'impôt dégravé a été payé au cours d'un exercice antérieur, on pourrait, sans doute, prétendre que le prélèvement sur les recettes de l'exercice courant fausse les données de ce dernier exercice puisqu'il diminue les recettes réelles de cet exercice d'un montant déterminé qui aurait dû, en réalité, venir en déduction des recettes de l'exercice antérieur. Mais il faut tenir compte ici de l'annalité du budget de l'Etat. Les comptes de chaque exercice doivent être clôturés chaque année. Au surplus, la même critique doit s'adresser à l'ancienne présentation du budget, en ce sens que les dépenses de l'exercice courant étaient majorées à concurrence du montant des remboursements d'impôts inscrits en recette au cours de l'exercice antérieur. En réalité, dans la nouvelle présentation, la seule critique qui pourrait être formulée, c'est que les recettes de l'exercice sont amputées des remboursements d'impôts payés antérieurement, tandis que dans l'ancienne présentation, les dépenses d'un exercice étaient indûment majorées à concurrence de ce même montant. Si critique il y a, elle peut s'adresser aux deux systèmes.

Observons, pour terminer, que le montant des sommes remboursées au cours de l'exercice est réellement encaissé au cours d'un exercice antérieur et sensiblement inférieur à celui des autres remboursements et dégrèvements.

(1) Les articles du projet de budget pour Orde de l'exercice 1953 sont les suivants :

- 811-7. — Contributions.
- 812-5. — Douanes et accises.
- 813-5. — Enregistrement.
- 813-6. — Impôt sur le capital.

BIJLAGE VIII.**VRAAG.**

Artikel 502-6 (blz. 106). — Terugbetaling door derden van uitgaven, op de begroting aangerekend door de Belgische diensten van Londen. Vermeerdering met 1.500.000 frank.

Waarover gaat het hier ? Hoe is die verhoging van de raming te verantwoorden ?

ANTWOORD.

1. Het gaat hier over een terugbetaling van voorschotten uit vershillenden hoofde toegekend en aangerekend als begrotingsuitgaven.

2. Aangezien de gemiddelde jaarlijkse ontvangst over de jaren 1947 tot 1951 24.819.000 frank bedroeg, is de raming van 500.000 frank voor 1952 ontoereikend gebleken.

BIJLAGE IX.**VRAAG.**

1. Titel III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog (blz. 16 en 104).

Doorgaans worden de vergelijkingen gemaakt tussen de ontvangsten van 1951 en die per 30 April 1952. Is er werkelijk geen middel om recenter statistieken over 1952 te krijgen, ten einde de ramingen voor 1953 beter te verantwoorden ? Deze zouden moeten verstrekt worden voor al de ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.

ANTWOORD.

Het is niet mogelijk de ontvangsten van 1952 op te geven voor een latere datum dan 30 April.

Immers, de ontwerp-begroting zou, naar luid van artikel 7 van het koninklijk besluit van 10 December 1868, vóór 15 Juni moeten ingezonden worden.

Ontvangsten van 1 Januari tot 31 October 1952 :

Registratie	Art. 501	1.	fr.	7.192.000
		2.		27.277.000
		3.		13.000
		4. a)		1.793.000
		b)		24.000
		5.		—
		6.		—
		7.		—

ANNEXE VIII.**QUESTION.**

Article 502-6 (p. 106). — Remboursement par divers de dépenses imputées aux budgets par les services belges de Londres. Augmentation de 1.500.000 francs.

De quoi s'agit-il ? Comment se justifie cette augmentation de la prévision ?

RÉPONSE.

1. Il s'agit de récupération d'avances consenties à des titres divers et imputées en dépenses budgétaires.

2. La recette annuelle moyenne des années 1947 à 1951 s'étant élevée à 24.819.000 francs, l'évaluation de 500.000 francs pour 1952 a été jugée insuffisante.

ANNEXE IX.**QUESTION.**

1. Titre III. — Recettes résultant de la guerre (pp. 16 et 104).

En général, les comparaisons sont faites entre les recettes de 1951 et celles au 30 avril 1952. N'y a-t-il pas vraiment moyen d'avoir des statistiques de 1952 à une date plus récente de manière à mieux justifier les évaluations pour 1953 ? Il conviendrait de les fournir pour toutes les recettes résultant de la guerre.

RÉPONSE.

Il n'était pas possible de donner les recettes de 1952 à une date postérieure au 30 avril.

En effet, le projet de budget devrait, aux termes de l'article 7 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868, être transmis avant le 15 juin.

Recettes effectuées du 1^{er} janvier au 31 octobre 1952 :

Enregistrement	Art. 501	1.	fr.	7.192.000
		2.		27.277.000
		3.		13.000
		4. a)		1.793.000
		b)		24.000
		5.		—
		6.		—
		7.		—

Art. 502	1.	. fr.	—
	2.	. .	12.000
	3.	. .	507.000
	4.	. .	23.690.000
	5.	. .	3.812.000
Thesaurie	6.	. .	1.546.000
	7.	. .	375.000
	8.	. .	43.000
	9.	. .	806.000
	10.	. .	103 838.000
	12.	. .	12.374.000

Art. 502	1.	. fr.	—
	2.	. .	12.000
	3.	. .	507.000
	4.	. .	23.690.000
	5.	. .	3.812.000
Trésorerie	6.	. .	1.546.000
	7.	. .	375.000
	8.	. .	43.000
	9.	. .	806.000
	10.	. .	103.838.000
	12.	. .	12.374.000

BIJLAGE X.

VRAAG.

2. Article 501-3 (blz. 104). — Terugvordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald.

Er is beslist de terugbetaling te schorsen. De Regering had in 1945, bij monde van de h. Eyskens, Minister van Financiën, erkend dat de betrokken sommen moesten terugbetaald worden, aangezien die betalingen het gevolg waren van een verkeerde toepassing van de wet van 10 Januari 1929. Het is in die geest en met die bedoeling dat de eindrekeningen van de begrotingen van 1931 tot 1934 te zijner tijd werden goedgestemd.

Derhalve heeft de Regering het recht niet de terugvordering te schorsen.

Nadere opheldering is hier geboden.

Is er geen gelijkaardige beslissing getroffen in afwachting dat de wet De Gryse wordt goedgekeurd ?

ANTWOORD.

Toen het Bestuur die terugvorderingen opnieuw heeft aangevat, heeft het zeer grote moeilijkheden ontmoet. Gedingen zijn trouwens aan de gang. Voor het overige zijn de meeste veroordeelden ofwel overleden zonder enig bezit na te laten, ofwel zijn zij zeer oud en zonder middelen. Zeldzaam zijn degenen die in België beslagbare goederen bezitten. Ten slotte is het uiterst delicaat terug te komen op overeenkomsten die door het Bestuur zijn afgesloten op grond van een op zijn minst verdedigbare en redelijke verklaring van de wet.

Deze omstandigheden hebben mijn geachte voorganger, de h. Eyskens, er toe gebracht het vraagstuk opnieuw te onderzoeken en te beslissen dat aan het Parlement een wetsontwerp tot verklaring van de wet van 1929 zou voorgelegd worden.

Dit wetsontwerp kon tot dusver niet ingediend worden omdat de Regering geheel in beslag werd genomen door vraagstukken van groter belang.

ANNEXE X.

QUESTION.

2. Article 501-3 (p. 104). — Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi.

Il a été prescrit de surseoir aux recouvrements. Le Gouvernement avait reconnu en 1945, par le truchement de M. Eyskens, Ministre des Finances, que les sommes en question devaient être remboursées attendu qu'il s'agissait de paiements effectués à la faveur d'une application erronée de la loi du 19 janvier 1929. C'est dans cet esprit et avec cette intention que les règlements définitifs des budgets de 1931 à 1934 ont été votés en leur temps.

Dès lors le Gouvernement n'a pas le droit de faire surseoir au recouvrement.

Des explications s'imposent.

N'y a-t-il pas une décision semblable prise en attendant le vote de la loi De Gryse ?

RÉPONSE.

Lorsque l'administration a repris ces recouvrements elle s'est heurtée à de très grosses difficultés. Des instances sont d'ailleurs en cours. Par ailleurs, la plupart des condamnés sont, ou bien décédés sans laisser de fortune, ou bien fort âgés et sans ressources. Rares sont ceux qui possèdent en Belgique des biens saisissables. Enfin, il est assez délicat de revenir sur des conventions conclues par l'administration sur base d'une interprétation à tout le moins défendable et raisonnable de la loi.

Ces circonstances ont amené mon honorable prédécesseur, M. Eyskens, à reconsidérer le problème et à décider de soumettre au Parlement un projet de loi interprétative de la loi de 1929.

Ce projet de loi n'a pas encore pu être déposé, d'autres problèmes, plus importants, ayant retenu toute l'activité du Gouvernement.

Het gaat niet op te beweren dat de Regering niet het recht zou hebben de terugvordering op te schorten van sommige schuldvorderingen die moeten geregeld worden door nieuwe bepalingen. Aldus werd beslist dat tal van terugvorderingen, onder meer inzake toelagen aan politieke gevangenen, zouden opgeschort worden in afwachting dat de wetgever uitspraak doet over het opgeven van die terugvorderingen.

Het is juist, dat in sommige gevallen de terugvordering wordt uitgesteld van schadevergoeding, welke verschuldigd is door wegens daden van incivisme veroordeelden, in afwachting van de goedkeuring van de wet De Gryse. Aan dit uitstel wijdde de Kamer lange debatten, die zeker niet ontgaan zijn aan de aandacht van het achtbaar lid. De meerderheid van de Kamer heeft dit uitstel goedgekeurd (*Parlementaire Handelingen*, vergadering van 10 Juli 1952, blz. 8).

BIJLAGE XI.

VRAAG.

3. Artikel 302-1 (blz. 89). — Begrotingsregularisatie der voorafnemingen van de Weerstand.

Ik wens de toestand te kennen van deze diensttak op 13 October 1952 (aantal in behandeling zijnde zaken, aantal afgehandelde dossiers, wat nog te regulariseren is, vermoedelijke datum van beëindiging der verrichtingen).

ANTWOORD.

Nauwkeurige inlichtingen kunnen slechts verschaft worden door de Dienst van de Weerstand en het Ministerie van Landsverdediging. Daar die dienst niet binnen een zo korte termijn kon antwoorden, is de vraag hem toegezonden om er het nodige gevolg aan te geven.

BIJLAGE XII.

VRAAG.

4. Artikel 302-2. — Inning van schuldvorderingen — en Artikel 303-5 (blz. 90). — Terugbetaling van wedden en pensioenen.

Leest men de toelichting bij deze artikelen, dan lijkt het wel dat het tweemaal om dezelfde schuldvorderingen gaat. Welk onderscheid valt hier te maken?

Il n'est pas possible de soutenir que le Gouvernement n'aurait pas le droit de surseoir au recouvrement de certaines créances dont le sort doit être réglé par de nouvelles dispositions. Ainsi, il a été décidé de surseoir à de nombreux recouvrements, en matière d'allocations aux prisonniers politiques, notamment, en attendant que le législateur ait pu se prononcer sur l'abandon de ces recouvrements.

Il est exact, qu'il est sursis dans certains cas au recouvrement de dommages-intérêts dus par des condamnés pour acte d'incivisme, en attendant le vote de la loi De Gryse. Ce sursis a fait l'objet de longs débats à la Chambre qui n'ont certainement pas échappé à l'attention de l'honorable membre. La majorité de la Chambre a approuvé ce sursis (*Annales Parlementaires*, séance du 10 juillet 1952, p. 8).

ANNEXE XI.

QUESTION.

3. Article 302-1 (p. 89). — Régularisation budgétaire de prélèvements de la résistance.

Je désire connaître la situation de cette branche de service au 31 octobre 1952 (nombre d'affaires à l'examen, nombre de dossiers terminés, ce qui reste encore à régulariser, date à laquelle on prévoit la fin des opérations).

RÉPONSE.

Des renseignements précis ne pourraient être donnés que par l'Office de la Résistance dépendant du Ministère de la Défense Nationale. Cet Office ne pouvant répondre dans un délai aussi court, le texte de la question lui a été transmis en vue d'y donner la suite voulue.

ANNEXE XII.

QUESTION.

4. Article 302-2. — Réalisation de créances — et Article 303-5 (p. 90). — Remboursement de traitements et pensions.

A lire le développement de ces articles, il semble qu'il s'agit des mêmes créances. Quelle est la distinction à faire?

ANTWOORD.

Tot op zekere hoogte gaat het hier werkelijk om gelijkaardige schuldvorderingen. Er is een artikel (302-2) voor de invorderingen welke het Bestuur der Registratie en Domeinen behoort te doen en een ander artikel (303-5) voor de terugvorderingen die verricht worden door de diensten, die de onrechtmatige betalingen hebben gedaan.

BIJLAGE XIII.

VRAAG.

Artikel 404-5 (blz. 102). — Diverse en toevallige ontvangsten.

Enige nadere opheldering is gewenst in verband met de geraamde ontvangst van 263 miljoen ingevolge de aan de omloop te onttrekken biljetten en geldstukken.

ANTWOORD.

De raming van 260 miljoen frank (en niet 263 miljoen) vertegenwoordigt het geraamde eindresultaat van de volgende ontmuntingen :

Muntpenningbons van één frank (Besluit van 24-1-1949)	20 miljoen
Biljetten van 50 frank en biljetten van 5 en 10 frank (Besluit van 3-9-1949)	160 miljoen
Stukken van 5 frank en stukken van 2 frank (Besluit van 18-1-1951).	80 miljoen

BIJLAGE XIV.

VRAAG.

Heeft de Rijkdienst voor Maatschappelijke Zekerheid 1.400 miljoen geleend aan de Schatkist ?

ANTWOORD.

1. De R.M.Z. wendt zich dagelijks tot de callgeldmarkt voor daggeldleningen.

2. Daardoor krijgt hij voor zijn kasmiddelen een interest van 1,25 %.

RÉPONSE.

Il s'agit effectivement, dans une certaine mesure, de créances analogues. Il a été prévu un article (302-2) pour les recouvrements à effectuer par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines et un autre article (303-5) pour les recouvrements effectués par les services mêmes qui ont fait les paiements indus.

ANNEXE XIII.

QUESTION.

Article 404-5 (p. 102). — Recettes diverses et accidentelles.

Quelques explications complémentaires sont désirées au sujet de la prévision de recettes de 263 millions à provenir de la démonétisation de billets et de pièces.

RÉPONSE.

La prévision de 260 millions (et non 263) représente le résultat final estimé des démonétisations suivantes :

Jetons-bons monétaires d'un franc (Arrêté du 24-1-1949)	20 millions
Billets de 50 francs et billets de 5 et de 10 francs (Arrêté du 3-9-1949).	160 millions
Pièces de 5 francs et pièces de 2 francs (Arrêté du 18-1-1951)	80 millions

ANNEXE XIV.

QUESTION.

L'Office National de Sécurité Sociale a-t-il prêté 1.400 millions au Trésor ?

RÉPONSE.

1. L'O.N.S.S. intervient couramment sur le marché du call money, comme prêteur d'argent au jour le jour.

2. De ce fait, il obtient pour ses disponibilités un intérêt de 1.25 %.

3. Hij is niet de enige lener op die markt. In die rol treden ook zekere banken op, als de Spaarkas, de Bank van Belgisch-Congo, de Centrale Bank van Belgisch-Congo en andere financiële organismen.

4. De callgeldmarkt beschikt over middelen die hoog kunnen oplopen. Op 1 December was het bedrag er van 7,4 milliard.

5. Onder de ontleners op dezelfde markt treft men aan: het Rentefonds, het Herdisconteringen Waarborginstituut, sommige banken, de Nationale Dienst voor Hypothecair Krediet en andere.

6. Deze ontleners, zo private als publieke, beschikken aldus over goedkope liquiditeiten, in de mate van de beschikbare middelen van het ogenblik.

7. De uitgeleende bedragen lopen sterk uiteen van de ene dag tot de andere en van de ene instelling tot de andere.

8. De leningen worden door een instelling aan een andere instelling enkel toegestaan via de markt, en kunnen dus moeilijk geïndividualiseerd worden. De ontleners van heden kan morgen als uitleners optreden. In de plaats van de uitleners van vandaag kan morgen een andere ontleners treden.

3. Il n'est pas le seul prêteur sur ce marché. Interviennent également dans ce rôle, des banques, la Caisse d'Épargne, la Banque du Congo Belge, la Banque Centrale du Congo Belge et d'autres organismes financiers.

4. Le marché du call money dispose de fonds qui peuvent être considérables. Ces fonds s'élevaient à quelque 7,4 milliards au 1^{er} décembre.

5. Parmi les emprunteurs, sur ce même marché, figurent le Fonds des Rentes, l'Institut de Récompte et de Garantie, l'Office Central de Crédit Hypothécaire et d'autres.

6. Ces emprunteurs, tant privés que publics, disposent ainsi de fonds à bon compte, dans la mesure des disponibilités du moment.

7. Les montants prêtés sont très variables, d'un jour à l'autre comme d'une institution à l'autre.

8. Les prêts ne sont accordés par une institution à une autre institution qu'au travers du marché et peuvent donc difficilement être individualisés. L'emprunteur d'aujourd'hui peut être le prêteur de demain. Au prêteur d'aujourd'hui peut se substituer un autre prêteur, demain.